



第十二次全体会议
2013年9月26日星期四上午10时举行
纽约

主席： 约翰·阿什先生 (安提瓜和巴布达)

上午10时30分开会。

圭亚那共和国总统唐纳德·拉宾德拉瑙斯·拉莫塔先生的讲话

主席（以英语发言）：大会现在将听取圭亚那共和国总统的讲话。

圭亚那共和国总统唐纳德·拉宾德拉瑙斯·拉莫塔先生在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎圭亚那共和国总统唐纳德·拉宾德拉瑙斯·拉莫塔先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

拉莫塔总统（以英语发言）：主席先生，我国代表团和我本人热烈祝贺你当选为大会主席这一崇高职务。我向你、我们加勒比共同体的杰出儿子表示敬意，并保证圭亚那将坚定不移地支持你成功履行你的重要职责。我也要赞扬你的前任武克·耶雷米奇先生阁下称下为联合国组织提供了宝贵服务。我还要借此机会再次感谢秘书长潘基文先生阁下的领导作用和他对联合国的奉献。

我也想像借此机会，就最近肯尼亚发生恐怖主义袭击事件，导致生命损失并给该国人民造成巨大的

痛苦，向肯尼亚政府和人民表示我们的声援和最深切的同情。

距离实现千年发展目标并发起2015年后发展议程的最后期限只剩下不到800天。因此，邀请大会集中讨论“2015年后发展议程：做好准备”的主题是恰当的。审视我们迄今的经历就会发现，整个世界都在实现千年发展目标方面取得了重大进展。然而，各国和各地区内部以及之间的情况相差很大，很多国家有可能无法实现这些目标。

卫生和教育挑战威胁到来之不易的社会经济成果的可持续性。今天，仍有10多亿人生活极端贫困，地球上八个人中就有一个——其中有2亿儿童——长期营养不良。此外，我们仍有5 700万儿童不能上学。亟须纠正这种状况。我们还必须特别关注教育质量，以便培养能够应对未来挑战的一代全球公民。为此，圭亚那支持秘书长的“全球教育第一倡议”，认为可以用它来制定真正的解决办法，应对教育机会和质量方面的挑战。

我们要想使世界变得对所有人来说都更美好，也必须处理不平等问题。收入分配仍向有利于富国和各国的富人的方向倾斜。这一差距已经扩大到危险地步。不用说，不平等导致严重不满和社会动

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



乱。我们今天看到的很多冲突的核心问题就是富人与穷人之间的差距不断扩大。有时，这并非一眼就能看到，因为争取社会和经济正义的斗争常常因族裔间、宗教间和其它类型的冲突而变得模糊不清。

要维护我们已经取得的成果并进一步加以扩大，联合国就必须侧重缩小收入差距、获取社会服务的机会、基础设施、土地分配和其它关键问题。如果说从实现千年发展目标的努力中汲取了什么教训的话，那就是消除不平等现象对于实现可持续发展目标至关重要。在根除贫困和不平等的斗争中以及在2015年后发展议程中，关于全球人类新秩序的决议（第65/120号决议）所概述的做法仍具有现实意义。

在为2015年后议程做准备的时候，我们必须将已取得的成果作为基础并加以扩大。为此，我们必须营造一个有利的国际环境，来实现我们将为未来制定的目标。我们努力的核心必须是专注于世界和平。和平与发展不可分割。只有始终遵守并捍卫国际法和各国的权利及其主权，才能实现和平。

我正是想从这个方面谈谈中东局势。目前，叙利亚是我们集体关切的中心问题。这个姐妹国家的战争夺走了成千上万无辜者的生命。认为军事干预会给该国带来和平是幻想。亟需叙利亚各方开展政治对话。国际社会也可以发挥重要作用。我们欢迎俄罗斯与美国之间达成的协议，该协议将推动销毁叙利亚所拥有的化学武器。我们呼吁拥有此类武器的所有国家都这样做。我们还希望在叙利亚活动的恐怖主义力量能够撤出。毕竟，他们不可能在阿富汗和伊拉克打仗时是恐怖分子，在与叙利亚政府打仗时就成了自由战士。恐怖分子就是恐怖分子。

同样，我要说，埃及发生的政变是民主遭受的打击。然而，世界主要大国不是谴责使用此类手段更换政府，而是选择保持沉默。这是对政变的默许，而政变已导致侵犯人权行为和无辜者丧生，并有可能导致更多的抗议，甚至是暴力和死亡。不过，我们殷切希望这个伟大的兄弟国家的人民及其

领导人——无论他们持何种政治观点——都能找到克服当前困难的和平办法。

此外，我们只有公正地解决了巴勒斯坦悲剧，才能实现中东和平。巴勒斯坦人民有权拥有自己的国家。我们支持他们追求在独立、可生存的巴勒斯坦国和平生活的权利。

关于我们自己所在的地区，请允许我强调，对我们的加勒比姐妹国家古巴的封锁对该国经济造成严重损害，并继续严重妨碍发展。我们和其它国家一道呼吁解除封锁和卸下封锁给古巴人民带来的负担。

4月份通过具有里程碑意义的《武器贸易条约》为有效监管常规武器国际贸易创造了条件。我们加勒比人认为，该条约不仅关系到我们公民的安全和打击跨国犯罪，而且重要的是也关系到我们追求可持续发展的总体工作。为了保护我们的青年和我们的未来，必须遏制枪支流入我们各国社会的威胁。作为最先批准《条约》的国家之一，圭亚那敦促所有国家努力保证其早日生效。

和平对于发展至关重要，但让我赶紧补充一句：民主环境下的社会经济进步对于维护和平至为关键。这些原则的核心是我们的人民。他们仍是发展的最重要因素。这就是为什么我国一直增加对民众发展的投入。审视一下我国的预算就会发现，我国约30%的支出被用于社会部门。为此，我们得以比预想的时间大大提前实现了几项千年发展目标。我们已普及初等教育，并接近实现中等教育的普及。

我们还把贫困人口减少了一半以上。此外，根据联合国粮食及农业组织的统计，我们是世界上少数几个不仅减贫而且营养程度有所提高的国家之一。根除贫困和促进可持续发展必须成为全球经济治理的一条重要原则和目标以及国际金融贸易机构行动的准绳。

在我谈论这些成果时，如果不指出即使我们力求在已奠定的基础上再接再厉但仍面临严峻挑

战，将是我的失职。始于北美和欧洲的国际经济和金融危机使我们加勒比各国遭受重大挫折。尽管这两个区域似乎正在摆脱危机，但是危机却继续给加勒比带来破坏性的影响。即使我们仍在疲于应付金融危机影响，现在却面临一些国际伙伴强加给我们的“毕业”和区别对待。

我们被告知，作为以人均国内生产总值来衡量的中等收入国家，我们不再有权得到优惠融资。这势必逆转多年来辛勤努力和牺牲所取得的成果。我们要求重新考虑这一立场，并敦促更多考虑我们区域特殊的脆弱性，在这个区域，一场飓风就可以吞噬整个国内生产总值，或者像2005年我国发生的情况那样，由于洪水，60%的国内生产总值付之东流。显然，我们需要的是增加而非减少与国际社会以及我们发展伙伴的合作。

可持续发展面临的另一个严峻挑战是气候变化的影响。对于在大会就座的小岛屿发展中国家来说，这一点尤其如此。它们中的一些国家面临迫在眉睫的灭顶之灾。气候变化不是我们造成的，但是，悲哀的是，作为小岛屿发展中国家和低地沿海国，我们受到的影响却是最严重的。不幸的是，温室气体排放非但没有减少，反而增加了近50%。显然没有采取果断行动的做法给全人类带来威胁。悲哀的是，虽然我们都知道全球变暖和气候变化的危险四伏，我们却似乎无法阻止自己。因此，我们欢迎秘书长倡议召开一次关于气候变化问题的首脑会议，并希望这将导致达成应对我们时代这个紧要危机的强有力的政治共识。

我们对庆祝2014年为小岛屿发展中国家国际年表示欢迎，并呼吁国际社会抓住这个机会，采取认真做法，为这些国家提供有意义的援助，特别是在抗灾能力建设和灾害风险管理方面的援助。为此，必须设立一个特别基金，并使之便于使用。

我们认为，在为2015年后发展议程做准备的过程中，我们应加大减贫力度。联合国绝不能容许这个目标迷失在许多其它已有诉求中。联合国还要

发挥作用，确保较穷和较小的发展中国家不会总在国际经济讨论和行动中处于不利地位。至关重要的是，本组织要寻求并鼓励在国际和全球性问题上采取多边做法。经验表明，虽然多边做法常常是缓慢的，但它是能够给我们的世界带来持久和平、民主以及公正的唯一途径。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢圭亚那共和国总统刚才发表的讲话。

圭亚那共和国总统唐纳德·拉宾德拉瑞斯·拉默塔先生在陪同下离开大会堂。

纳米比亚共和国总统希菲凯普奈·波汉巴先生的讲话

主席（以英语发言）：大会现在将听取纳米比亚共和国总统的讲话。

纳米比亚共和国总统希菲凯普奈·波汉巴先生在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我荣幸地代表大会欢迎纳米比亚共和国总统希菲凯普奈·波汉巴先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

波汉巴总统（以英语发言）：上周，肯尼亚共和国发生了骇人听闻的恐怖袭击，导致几十名无辜平民死伤，财产遭到破坏。我们谴责这一毫无理性的袭击，并向肯尼亚人民表示我们兄弟般的声援。

第六十八届会议的主题是“2015年后的发展议程：做好准备”。这呼应着《联合国宪章》的序言部分：“促成大自由中之社会进步及较善之民生”。因此，作为领导人，我们的挑战是确保2015年后发展议程促进可持续发展和今世后代的安全的未来。

2000年，千年首脑会议在通过千年发展目标时强调指出，亟需使世界成为一个对全人类来说更美好的地方。这一承诺给了世界上许多地方数百万生活在赤贫中的人希望。在我们接离2015年最后期限之际，我们应当问一问自己，我们是否兑现了我们

在2000年作出的承诺。我们认为，2015年后发展议程应当以人为本、有包容性，同时以提供保健、教育、粮食安全和营养、能源、饮用水、性别平等以及增强妇女、青年和残疾人权能为侧重点。

气候变化和保护环境带来的挑战应继续作为我们关注的重点。在2012年的联合国可持续发展大会上，我们承诺将创造崭新的全球伙伴关系，其特点是新的团结、合作和相互问责精神。题为“我们希望的未来”的大会成果文件（第66/288号决议，附件）把消除贫困作为今日世界面临的全球最大挑战和可持续发展的不可或缺要求。

在我发言的此时此刻，第十一次联合国防治荒漠化公约缔约方会议即将结束其在我国首都温得和克的讨论。我们认为，该会议的成果将进一步加强《公约》在减轻荒漠化和干旱影响方面的作用，特别是在非洲大陆。

尽管发展中国家在社会和经济发展领域取得了令人称道的进展，但仍然存在很多挑战。纳米比亚认为，2015年后发展议程应当考虑到中等收入国家面临的合理关切和挑战，例如获取用于发展目的的赠款和减让性融资等。2015年后发展议程还应支持保护基本人权和自由、法治以及维护国际和平与安全。我想强调，可持续发展需要在地方和国际等层面都提供充足的、可预测的资金。

纳米比亚对世界上许多地区的冲突局势和日趋严重的不稳定状况感到关切。我们欢迎《刚果民主共和国和该区域的和平、安全与合作框架》得到签署。纳米比亚敦促《框架》各签署方本着诚意共同努力，以便全面执行这项文件。我们赞扬干预旅为恢复刚果民主共和国东部的和平作出努力，并且呼吁国际社会提供充分支持，以使其成功完成这一重要任务。我们也吁请国际社会为受冲突影响的社区提供人道主义援助。

纳米比亚欢迎马达加斯加改革后的特别选举法院作出的决定，这为该国下个月举行总统和议会选

举铺平了道路。我们呼吁国际社会为选举提供必要的财政、技术和后勤支助，以便选举取得成功。

我国政府继续通过非洲联盟驻索马里特派团，支持非洲联盟（非盟）努力稳定索马里的局势。

南部非洲发展共同体和非盟选举观察员团已经宣布，最近在津巴布韦统一举行的选举是自由、和平和可信的。在这一背景下，纳米比亚呼吁无条件解除对津巴布韦实施的所有制裁。

我们欣见马里举行了民主选举，并祝贺易卜拉欣·布巴卡尔·凯塔总统当选。我们赞扬西非国家经济共同体及其它国际伙伴在解决该国的危机方面发挥了领导作用。

我借此机会重申我们对古巴人民的坚定声援，他们因该国遭受非法经济封锁而忍受了恶劣的条件。我们再次呼吁无条件解除对古巴的封锁。

实现外国占领下各国人民的自决权是作为本组织建立基础的原则中的一个。在这方面，我们重申，我们声援西撒哈拉人民，并且呼吁执行联合国对该国的解决计划。同样，我们呼吁执行联合国关于巴勒斯坦问题的相关决议。

纳米比亚谴责经联合国检察人员确认的在叙利亚对平民人口使用化学武器的行径。我们欢迎俄罗斯联邦与美国达成了协议，把叙利亚的化学武器置于禁止化学武器组织的控制之下。我们也支持秘书长和阿拉伯国家联盟联合特使作出努力，帮助叙利亚各方找到和平解决该国冲突的办法。

必须加快联合国系统、特别是安全理事会的改革进程，以便使它具有代表性和实现民主化。

大会本届会议提供了一个历史性的机会，国际社会可以籍此采取具体步骤，消除贫困并加强国际和平与安全，以便按照千年发展目标的设想，创建一个没有匮乏的世界。让我们拿出必要的政治意愿，现在就行动起来。

主席先生，我祝贺你当选为大会第六十八届会议主席，并向你保证我国代表团将给予充分支持。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢纳米比亚共和国总统刚才的讲话。

纳米比亚共和国总统希菲凯普涅·波汉巴先生在陪同下离开大会堂。

塞浦路斯共和国总统尼科斯·阿纳斯塔西亚迪斯先生的讲话

主席（以英语发言）：大会现在将听取塞浦路斯共和国总统的讲话。

塞浦路斯共和国总统尼科斯·阿纳斯塔西亚迪斯先生在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我荣幸地代表大会欢迎塞浦路斯共和国总统尼科斯·阿纳斯塔西亚迪斯先生来到联合国，并请他向大会讲话。

阿纳斯塔西亚迪斯总统（以英语发言）：我第一次以塞浦路斯共和国总统身份在大会讲话，感到特别荣幸。

在一个处于无政府状态的国际体系中，国家、甚至国际组织的政治和经济影响力和实力是不对称和不平等的，尽管认识到这一点是现实也是务实的，但人们不应忘记本组织《宪章》的创始原则，它们是根据两次世界大战的惨烈历史经验制定的。

我要根据促进联合国基本原则这一目标，谈谈我对世界不同地区局势的深切关注，除其他外，由于国家暴力行动、恐怖主义行动、侵犯和质疑各国享有的主权、非法利用武力吞并领土、生产并使用大规模毁灭性武器、赞助和窝藏分裂主义或恐怖主义运动、以恐怖袭击为表现的宗教原教旨主义、强行驱逐数以百万计的人民，以及造成移民流动加剧和改变人口组成的饥荒和困苦，对国家主权以及区域和全球的稳定构成了威胁。

这只不过是几个例子，证明有必要通过集体辩论和自我评估，评价联合国的原则、价值观和方法

是否真正有助于实现我们大家的希望——维护和平与安全以及尊重所有人的基本自由和人权。

我不是一个浪漫的思想家，恰恰相反，我是一个务实的现实主义者，我认识到，在这个不完美的世界上，指望联合国的原则和价值观得到充分和无条件的实施，是极其困难的，甚至是不可能的。然而，目前发生的情况很可能推翻当前的世界秩序，使人对本国际组织的相关性和有效性提出疑问。

副主席杰兰迪先生（突尼斯）主持会议。

我不打算质疑或贬低联合国在过去70年里对大量事务作出的多层面贡献。重要的是，需要加强本组织的作用并保障其决定和行动的有效性。如果不执行、不实施在国际法基础上谴责侵犯人权行为的决定或决议，就可能被认为是鼓励或甚至奖励独断专行的做法。在这种情况下，区域分歧和冲突可能无限期延长，有利于肇事者的狭隘利益和权益之计，而破坏国际法和我们的普遍原则。

我不打算详谈我们每天在世界不同地方耳闻目睹的情况。我将局限于我自己国家的例子，将近40年来，尽管安全理事会无数决议要求实现它的统一和撤出占领军，但这个欧洲小国仍然遭到暴力分割。

我借此机会向大会保证，尽管我们目前面临经济困难，但我致力于以坚定的决心作出不懈努力，争取达成一个可行和持久的解决办法，以便塞浦路斯所有族群都能够在一个现代化欧洲国家中生活并实现繁荣发达，而且这个国家充分尊重联合国和欧洲联盟的价值观和原则、保障其全体人民的基本自由和人权，并确保他们的和平共处和富有成效的合作。

正如我已经向秘书长表明的那样，我坚信，目前的现状是不可接受的，如果让它旷日持久存在下去，那将给希族塞人和土族塞人造成进一步消极后果。因此，达成一项全面解决办法不仅是可取的，而且也是一件不应当进一步拖延的事情。在这方

面，作为一位真心希望我国重新统一的领导人，我要再次呼吁土耳其和我们的塞浦路斯同胞展现同样的决心和承诺，并成为谋求和平、安全与繁荣的家园重新统一的努力中的伙伴。

通过真正民主程序，绝大多数希族塞浦路斯人出于若干实质性原因拒绝了2004年提议。土耳其共和国总统阿卜杜拉·居尔在这个大会堂发言（见A/68/PV.5）时提到了这一提议。他这样做并不能免除土耳其对努力找到公正解决办法所负的义务和责任，他的话也没有真正反映实地的现实。联合国相关决议就证明了这一点。

不过，我欢迎土耳其决定对我所提出的与希族塞人社区谈判人员举行会晤的建议作出积极回应。我希望，同时也期望，在作出这一积极回应之后，土耳其将秉诚采取切实可行的实质性步骤，本着建设性的态度有效促进达成一项解决办法。

在这方面，我坚信，至关重要的是，在谈判进程开始之前或进行期间，必须启动一个富有活力的进程，以恢复塞浦路斯人民对达成一项解决办法这一前景的信心。要形成这样一股势头，就必须采取大胆措施。这种措施将被视为可以改变游戏规则而且创造一个不仅对两个族群、而且对所有相关的利益攸关方都是共赢的局面。

有鉴于此，我提交了一揽子建议，其中包括在联合国主持下根据安全理事会第550（1984）号决议将法马古斯塔这座鬼城归还给其合法居民。归还马古斯塔不仅具有恢复塞浦路斯人民的希望这一明显的好处，而且还会提供若干惠益。恢复一座39年来无人居住的城市的基础设施无疑将导致在广泛各个专业领域创造新的工作机会，从而为国家经济提供巨大推动力。同时，通过一道努力、建立互信和享受共同协作取得的结果，希族塞人和土族塞人将朝着落实共享繁荣未来局面所带来的惠益更进一步。我们过去就是那样做的。

我认为，大会赞同我的这一评估意见，即：对谈判进程起到补充作用的这些建议有利于两个族

群，如果接受这些建议，那将对达成一项解决办法的前景产生亟需的促进作用。同时，为避免进入新的令人沮丧的谈判进程，何时开始谈判并不重要，重要的是谈判要有明确的实质内容、宗旨和目标，而且应是全面性的。

为此，我认为至关重要的是，在谈判进程开始之前要明确规定，谈判进程的依据及其将要达成的解决办法将符合联合国相关决议、高级别协议，以及促使塞浦路斯共和国逐步演变成为一个具有单一国际人格、单一主权和单一国籍的两区、两族联邦国家的前景。此外，所达成的解决办法必须体现我们作为欧洲联盟（欧盟）成员国的身份，并充分采纳欧盟的价值观和原则，做法是加强欧盟在谈判进程中的作用。我必须澄清，欧洲联盟所发挥的这种作用只是辅助和补充联合国的斡旋工作，以便不仅保障我们通过适当执行欧洲联盟的法律和政策有效和高效地加入欧洲联盟，而且还保障恢复全体塞浦路斯人的基本自由和人权。

最后但并非最不重要的是，塞浦路斯问题一个属于人道主义性质的重要方面是失踪人员问题。我们赞扬迄今所取得的进展。不论谈判中出现什么事态发展，都必须尽早解决这一问题。

在东地中海，尤其在反恐、打击大规模杀伤性武器扩散和提供人道主义援助等方面，塞浦路斯可以发挥积极和促进稳定的作用。过去几个月来，这一点得到各方广泛肯定。维护塞浦路斯的和平与稳定以及维持其建设性的区域作用是我所领导的政府的首要目标。我们已经证明，我们是欧洲、北非、近东和中东之间可靠的沟通桥梁，在观念和行动方面都是如此。同时，我们也是一个可信和稳定的国家，具备作为一个安全避难所的真正资格。这一点在大规模人道主义撤离期间多次在实际中得到体现。我们随时准备再次——如果我们认为有此必要，但希望不会有此必要——以实质性方式为任何要求向任何第三国国民提供人道主义援助和设施的国际呼吁作出贡献。

我们地区最近出现的一个最鼓舞人心的事态发展发生在能源合作领域。在黎凡特盆地进行的油气勘探发现，那里蕴藏着极为丰富的油气。这要求区域各国在双边和区域层面密切合作。关于这一点，证明我们在区域发挥建设性作用的事实是，塞浦路斯在将毗邻的油气生产国聚到一起，不仅为达成海洋边界协议，而且还为齐心协力勘探这些油气资源寻求机会方面发挥了牵头作用。在我看来，能源不应该成为导致冲突的原因，而应成为解决冲突和促进区域一体化的催化剂。

自2000年以来，千年发展目标框架调动了无与伦比的发展努力，指引全球和国家的发展重点。虽然八项目标中有三项已经在规定最后期限之前提前实现，但在2015年之前仍有大量工作要做。现在还剩两年时间，必须加强承诺，增加资源和努力，此外也需要采取综合协调的办法，加快实现所有各项千年发展目标的速度。

作为一个面临特殊挑战的小岛屿国家，我们清楚地认识到为何如此需要确保所有进程连贯一致，从而形成一个单一的全球性2015年后发展议程。新的和正在出现的不对称挑战，如气候变化、自然灾害、恐怖主义、不平等以及落实法治、民主与人权的必要性，需要各国重新作出集体承诺，并制定一个有效和有针对性的2015年后框架，其核心必须是消除贫困和实现可持续发展。

诚如秘书长在其题为《人人过上有尊严的生活：加快实现千年发展目标并推进2015年后联合国发展议程》的报告中指出的那样，

“世界在追求尊严、和平、繁荣、正义、可持续性，寻求消除贫穷，现在已经到了前所未有的紧要关头”（A/68/202，第1段）“世界各国必须团结在共同方案的旗帜下，为实现这些愿望行动起来”（同上，第120段）。

塞浦路斯坚决赞成共同努力完成这项任务。

几个月前，我国因为遭遇经济危机而受到空前的国际关注。我自豪地指出，经过塞浦路斯人民坚韧不拔的努力，我国正在解决这些挑战，不久即可走上恢复和增长的道路。我的政治愿景是使塞浦路斯再度获得国际关注，但是这次将是因为种种适当的原因。

为此，必须按照我国人民尤其是年轻一代的愿望，结束我国不合时宜的长期分裂局面，他们希望我国能够成为一个充分尊重其基本人权和自由的欧洲国家，使他们能够在其中和平相处。我敢肯定，所有人都会同意，塞浦路斯统一不仅符合塞浦路斯人民的利益，而且也符合整个国际社会的利益，因为塞浦路斯问题的解决无疑将产生非常重要的外溢效应，促进为本地区创造一种亟需的稳定、安全与和平环境的努力。

就我国而言，我们决心迎接这一历史责任给我们带来的挑战，尽最大的努力，争取为我国邻近地区提供一个更加稳定、繁荣与和睦的未来，我们的遗产能够为我们的子孙后代所铭记。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我谨代表大会感谢塞浦路斯共和国总统刚才的讲话。

塞浦路斯共和国总统尼科斯·阿纳斯塔西亚迪斯先生在陪同下离开大会堂。

加纳共和国总统约翰·德拉马尼·马哈马先生的讲话

代理主席（以阿拉伯语发言）：大会现在将听取加纳共和国总统的讲话。

加纳共和国总统约翰·德拉马尼·马哈马先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我谨代表大会欢迎加纳共和国总统约翰·德拉马尼·马哈马先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

马哈马总统（以英语发言）：今天，我怀着沉重的心情在大会讲话。就在我离开加纳前来参加本

次一般性辩论前，我得悉内罗毕发生了恐怖主义袭击事件。我很震惊而且深为悲痛地获悉，这些毫无意义和卑劣的暴力行为造成许多人丧生。我的悲痛随着死亡人数的增加而加重，因为我知道每增加一个数字都代表着又一个人失去生命。今天在座的人可能不认识这些数字所代表的那些人，但是他们在其亲朋好友，在他们的父母、子女、丈夫、妻子、朋友和同事的生活中，都是至关重要的。

不久我就听到，遇害人中有一人在我和其他许多加纳人的生活里很重要。78岁的科菲·阿武诺先生是一名诗人和教授，他曾担任我国驻巴西和古巴大使和一个总统咨询机构——加纳国务委员会——的主席，忠诚地为国家效劳。阿武诺教授甚至一度担任过我国驻联合国特使。但在那个不幸的日子，阿武诺教授正在内罗毕参加一次作家会议，朗诵他的诗。他是和他的儿子一起前去内罗毕的，他们当时决定在参加当天所安排的活动之前做一件本应是最平常、最普通的事——在一个大型购物中心停留一下。

不幸的是，那天在西门高档购物中心发生了一件绝非寻常的事件。阿武诺教授遇害，从此离开热爱他的人们，还有其他数十人遇害，从此离开了他们的社区。他们中的每个人都有自己独特的经历、成就或愿望，我们将永远缅怀他们。阿武诺教授的儿子虽然受伤，但和其他许多人一道非常幸运地躲过一劫。他们将永远不会忘记这一天。他们将承受身心创伤。而我们虽然没有身临其境，但也决不能忘记，因为这场悲剧也在我们身上留下了无法抹去的印迹。

当初我们实现独立，感到我们有着无穷的可能性时，世界看到了非洲的光明前景。然后，几十年来，这种光芒已经变得暗淡。曾几何时，杀戮在非洲几乎司空见惯。事实上，现在还有许多无名的坟墓。曾几何时，独裁者残酷统治似乎成为常态。几十年来，少数人的腐败、贪婪和堕落造成整个大陆苦难深重。我们本来会非常容易地被战争、贫困和疾病搞垮，但我们没有。我们年复一年、跌跌撞

撞地一路走了过来，最终得以成功。我们生存了下来。

去年，我在向大会发表讲话时(见A/67/PV.9)，首先是保证我从加纳带来了好消息，并讲述了非洲的成功故事。今年，我也非常高兴地这样做——即便是在发生怯懦的恐怖主义袭击之后——因为我知道那些想要干扰我们进步的人所实施的令人发指的罪行不会让今天的非洲分裂或却步。我知道我们的边界不会再被用来破坏我们公民的兄弟姐妹之情。

屠杀的时代必须留在过去。我们的河流将不再被鲜血染红。我们的儿童现在必须上学；我们将不再允许那些想让他们当兵的人毁掉他们的童年。非洲正昂首挺胸，自信地迈向政治稳定，自信地迈向经济繁荣，自豪地迈向族裔和宗教和谐与共处。在今天的非洲，不容许——不再容许，永远都不会容许——有仇恨、不宽容和杀害无辜民众的现象。因此，我们将哀悼死者。我们将自我安慰和彼此安慰，忘掉悲痛。我们不能让恐怖打败我们。它必须使我们更加坚定。我们不会停止阔步前进。

去年在这个讲台上，我还宣布加纳决心成为西非次区域和平与民主的灯塔。我代表我所服务的公民，向世界承诺，加纳不会允许以任何方式将其领土用来破坏它国的稳定。加纳一直坚定地与其区域邻国合作，令拥有稳定局势的国家得以维持安全，令最近摆脱动荡的科特迪瓦和马里等国得以恢复安全。目前，科特迪瓦正处于重建阶段。瓦塔拉总统最近作出的和解姿态是克服国家政治分裂的重大步骤。马里在经历了一段恐怖时期之后，通过举行所有观察家——即便是怀疑者和悲观者——都认为是自由、公正及和平的选举，坚定地重新走上了民主道路。

西非发生的战争和纷争够多了。我们希望我们次区域的和平与安全能够保持下去。加纳将在加强西非国家经济共同体方面继续发挥作用，以确保它能够实现该目标。

我在今天的发言中讲了那么多，我确信任何人都不会对加纳热心支持大会第六十七届会议通过的《武器贸易条约》感到意外。必须规范国际常规武器和弹药贸易。我们要提到，世界已经成为全球村，特别是在技术、文化和旅游方面。在这个全球村，战争贩子和恐怖团体也享有便利的通讯，他们正用它来招募新成员、扩大自己的队伍、建立洲际网络、获取武器并隐藏其身份和位置。我们要想反击，还必须开展合作。发达国家必须与发展中国家协调一致。我们必须结为伙伴关系并一起努力。加纳准备这样做。我们签署了《武器贸易条约》，我们打算尽可能确保其得到及时批准。

新生的民主政体常常较为脆弱。其限度仍在经受考验，其特征仍在定型之中。民主不是一刀切的事情，也不是一次性工作。它是一种需要几十年才能够建立起来的制度，是推动一个国家趋于永远都不会达到的完美状态的过程，但各国仍应进行尝试。去年，加纳民主的限度经受了考验，我要骄傲地报告我们轻松过关。

我们最近的选举结果产生了争议。加纳自恢复宪政以来，已成功举行六次选举。去年的选举是结果第一次正式遭到质疑并被最高法院受理的选举。这种情况值得一提的一点是，有关各方都依赖法治解决争议。为透明起见，对诉讼过程进行了电视转播。各方坦然接受了裁决，而且没有接到任何关于发生暴力事件的报告。

加纳的胜利并不是一种非正常现象。像肯尼亚这样的其它国家也有过类似情况。这表明非洲民主体制正在壮大。这表明非洲国家的力量平衡正从个人威权转向由设计得当的制度采取更加公平的程序。强有力的机构是每个国家稳定的标志。它们是人权斗争的关键工具。

我们打算制止青年失业现象。在今天的加纳，我们很快将启动青年就业和创业发展基金。该方案将为青年提供自主创业或扩展已有业务所需的创业

技能和融资渠道，从而为他们自己创造新的就业机会。

当今世界十个增长最快的经济体有六个在非洲。然而，这种增长尚未化为可持续的就业机会。在过去10年间，非洲各国经济创造了3 700多万个付薪工作，但63%的劳动者仍靠低薪生存或从事自雇工作。这些现实情况导致很有可能出现以下情况，即收入不稳以及无法享受到经济增长带来的惠益和正规部门就业所提供的社会福利。

非洲人口增长迅速，逾50%人口在35岁以下。这意味着我们必须为日益增多的青年人创造更多就业机会。他们必须拥有机会。除非我们改造非洲各国经济，否则我们就无法做到这一点。归根结底在于价值。我们必须重视我们的资源，其中包括我们的人力资源——我们必须重视我们的人民。

我们不能仍只是原材料和初级产品的出口国。我们需要使我们的出口产品增值。我们不能只是继续出口加纳的可可豆，我们需要做的是将更多的可可豆加工为具有附加值的产品。我们不能只是继续出口未加工的黄金，我们需要使黄金出口增值。我们不能只是继续出口油气，我们需要使该行业融入我们的经济，我们需要加工石油产品并实现天然气发电。我们不能只是出口铝土，反过来再进口铝金属，提供给我们本国的电解铝厂。我们需要在加纳努力建设综合性铝土和铝金属行业。

通过这样做，通过将价值理念摆在我国经济的最重要位置，我们可以为我国青年创造新的就业机会。我们可以同和我们有着同样想法的国内外投资者一起去做这件事。世界其它国家常误以为我们非洲人不知道自己的价值。其实我们知道。我们想要的不是同情，而是伙伴合作——自力更生的能力。我们寻求的不是施舍，而是机会。我们已经表明，只要有时间和适当机会，非洲就能够成功。

加纳比2015年这一预定期限提前了很长时间就实现了千年发展目标关于减少贫困和饥饿现象的具体目标。我们正在按计划实现千年目标2、3和6。由于我们为实现这些目标所做的工作，入学率、男女平等以及减少艾滋病毒/艾滋病病例方面都取得了显著进展，统计数字得以改观。虽然我们在千年发展目标4、5和7——婴儿死亡率、孕产妇健康和环境可持续性——方面落后，但数字表明情况已有重大改善。自2000年以来，每10万分娩产妇死亡人数下降一半多，从740人降至320人。我们知道，说到生命，即使下降一半都太少，都还不够。所以，我们于2010年启动了《千年发展目标加速框架》和《国家行动计划》。

妇女占加纳人口的一半以上。我们认为，通过教育增强妇女的权能并鼓励她们完全掌控自己的生殖权将不仅有助于我们更快地实现千年发展目标，而且还有助于建设一个更完善的国家。让女孩进入学校，使她们能接受足够其脱盲的教育，那是不够的；我们必须让她们继续上学。以任何理由让少女辍学，更不必提让其嫁人，是一种不能接受的做法，必须加以制止。

非洲妇女始终是我们各国社会的脊梁。让我们想象一下，如果我们能帮助她们充分发挥潜能，她们可为我们各国带来怎样的变化！作为总统和父亲，我有义务为我的孩子——我的女儿和儿子们——以及加纳所有的儿童——创建一个国家，他们可以在那里与来自欧洲、南美洲、亚洲、北美洲以及世界其它地方的孩子并肩站在一起，不失尊严地昂首挺胸而行。

解决以巴问题的新倡议令加纳感到鼓舞。我们仍坚信，一个独立的巴勒斯坦国与一个和平、安全的以色列国毗邻共存是我们大家必须支持并为之奋斗的理想结果。在朝着这一目标努力的过程中，我们必须认识到，继续在巴勒斯坦领土上修建定居点正在一步步关上实现两国解决方案的大门。

加纳再次呼吁解除对古巴的禁运。这是冷战时代的残余，在我们当前的全球体系中没有它的一席之地。

自上一次世界大战结束以来，我们已取得了长足的进步，然而，安全理事会的组成却没有反映出这些事态发展。因此，加纳支持安全理事会改革。

加纳将在我们与世界上其它国家的关系中继续奉行建设性协作互动的原则。我们充分致力于促进在彼此尊重和互惠对等精神熏陶下建立起坦诚的全球伙伴关系。

最后，我愿再次向受恐怖袭击而丧身的人们致意。仅今年一年，肯尼亚、叙利亚、巴勒斯坦、埃及、利比亚、巴基斯坦、伊拉克、尼日利亚、马里、索马里、土耳其、印度、美国以及其它各处都有人遭袭。今天我们之所以在此聚集一堂，就是为了找到各种办法与手段来建设一个更加美好、和平与繁荣的世界。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我谨代表大会感谢加纳共和国总统刚才发表的讲话。

加纳共和国总统约翰·德拉马尼·马哈马先生在陪同下离开大会堂。

蒙古总统查希亚·额勒贝格道尔吉先生的讲话

代理主席（以阿拉伯语发言）：大会现在将听取蒙古总统的讲话。

蒙古总统查希亚·额勒贝格道尔吉先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我有幸代表大会欢迎蒙古总统查希亚·额勒贝格道尔吉先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

查希亚总统（以英语发言）：首先，请允许我祝贺安提瓜和巴布达的约翰·阿什先生担任大会本届会议主席。蒙古承诺将充分支持他。

我们汇聚在联合国这里，是为了集体评估世界的现状，交流我们的想法与愿景，并商定共同行动。首先，我将审视一下我们当今的现状。

每年，世界各地有7 000多万人加入中产阶级的行列。千年发展目标改善了数以亿计民众的生活。世界已实现减贫目标，而有些地方甚至比规定的最后期限提前实现这些标。我们不应把2015年视为结束，而应把它看作一个新时代的开始。在这个时代，我们应在我们成功的基础上再接再厉，弥合差距，并应对正在出现的挑战。

悲哀的是，我们面临许多此类挑战。今天，有2亿多人失业，5 000多万儿童未入学，我们每八位同胞中就有一人仍在忍饥挨饿。然而，每年却有9 000多亿美元被专门用于军费开支。而用于医疗保健和教育的款项却只是这笔款项中很小的一部分。不应容忍这种状况。

谈到气候，气温升高两摄氏度以上，即使不是灾难，也将是破坏性的。我们的环境正在快速变化。在生产方面，全球消费已远远超出我们脆弱地球的能力。资源正在被耗尽。人类面临严重危险。我们已经没有时间了。这个世界上有太多人饥肠辘辘，太多暴力，而对人权的承诺却太少。我们需要改变这种情况。

我想与大会分享蒙古的看法与经验。蒙古是一个历史悠久的伟大国家。它虽是一个古老的国度，却有一颗年轻的心。我们幸运地拥有丰富的自然资源，这为经济发展和社会进步提供了光明的增长前景和独特机会。凭借两位数的增长率，我们现在是世界上发展最快的经济体之一。

蒙古已实现在普及初等教育、降低儿童死亡率以及改善孕产妇保健等方面的许多发展目标。然而，我国第五次千年发展目标进度报告表明，我们还需做更多工作。为实现我们的发展目标，我国政府与我国包括各政党、私营部门、研究机构、民间社会以及媒体在内的各利益攸关方密切合作。同样，我们还请投资者携手合作，以谋取共同利益。

仅数年前，我们主办了有关蒙古未来的世界经济论坛战略对话。那次活动聚集了来自多个利益攸关方的代表，以探讨我国未来的经济发展道路。

蒙古人非常关心环境。我们认真对待抵御气候变化威胁的集体责任。这就是为什么我们正在推行绿色发展政策。我们还建设并保护国家公园，以遏制沙漠化。与此同时，这些风景秀丽的公园也成为新的生态旅游的栋梁。它们不仅将带来养护收入，还将创造就业机会。

我国正在建设一个促进绿色发展的亚洲超级网络。它将生产可再生能源，提供给亚洲的消费者。蒙古国的第一个风力发电厂是私营的，目前已投入运作。风能潜力巨大，发电量将远远超出我国的需求。

我们面临着许多环境挑战，包括土地退化、砍伐森林、自然灾害以及污染等等。必须紧迫地共同解决这些问题。环境教育以及更广泛的公众参与是应对这些挑战的关键所在。今年，我们主办了联合国世界环境日活动。确实，我们处于绿色经济的中心。蒙古国人民，特别是我们的年轻人致力于建设一个拥有更美好环境的未来。

去年，我谈到，蒙古国必须在各级努力铲除腐败。我们正在政府各级采取零容忍政策，打击腐败这一民主的祸患。因此，蒙古国在透明国际组织的国家排名榜中上升了26位。

透明度是打击腐败的关键所在。公民有权了解各级政府，从国家机构到地方政府是如何使用他们的税款的。

我们的“透明账户”体制确保公开透明地记录所有资金帐目。公民应当能够获得信息，并对如何发展他们的社区拥有发言权。最好的政府是以强有力的公民参与为基础的政府。

蒙古国坚信民主发展。20多年前，很难想象蒙古国有一天会担任民主政体共同体的主席。这个众所周知、极受尊重的全球民主运动致力于促进自

由和民主。今年4月，几百名来自许多国家的人权活动人士和民主领袖齐聚乌兰巴托。《乌兰巴托宣言》确定了促进民主的未来道路。我们提出的倡议——“亚洲民主网络”——以及部长级协商会议为民主发展奠定了坚实基础。

我认为，通过民主教育，促进公民参与的努力将更为有效。执行有关民主教育的第67/18号决议将加强民主机构，并且改善我们大多数公民的人权状况，因为知识就是力量。

我们所有人都必须着力促进人权。过去20年中，蒙古国一直在国内学习和推进民主。为了支持新兴民主国家，我们发起设立了一个国际合作基金，并开始执行了几个项目。

目前，我们正积极地与吉尔吉斯斯坦分享议会民主的经验，并且开展法律改革。我们为阿富汗的外交官和公务员组织了培训。我们还正在与缅甸以及其它新兴民主国家探讨开展合作的可能性。

我呼吁会员国支持我国保护和促进民主治理和人权的政策。我恳请各国支持蒙古国参加将于2015年举行的人权理事会成员竞选。

和平与安全仍是一项基本人权。

今天，无休无止的冲突令世界各国人民感到痛苦。军事力量和武器被用来解决争端。成千上万人丧失生命，数百万人流离失所，还有更多人在承受苦难。叙利亚的严重局势就是一个最新例子。我们希望，美国和俄罗斯的共同倡议将取得成果，使叙利亚危机得到和平解决。

蒙古国坚定支持不扩散和彻底消除大规模毁灭性武器。我们不能容忍使用化学武器的行为，并且坚决谴责任何违反公认国际法的行为。

今天上午，我参加了核裁军问题高级别会议（见A/68/PV.11）。蒙古国地理位置特殊，身处两个担任安全理事会常任理事国的核武器国家之间。作

为一个具有国际公认无核武器地位的国家，我们一直大力推动核裁军和不扩散核武器。

由于我们作出的努力，五个核武器国家，也是安全理事会的5个常任理事国发表了联合声明，确认了蒙古国的独特地位。它们承诺尊重这一地位，不会促成任何侵犯这一地位的行动。它们的共同承诺确保我们不会在任何今后的核计划或核战略中被当作棋子。这是蒙古国为促进本地区信任和稳定作出的贡献。

加强东北亚的和平与稳定是蒙古国的国家安全优先事项之一。我们坚信，对话和公开讨论能促进信任。因此，我们提出了一项倡议，即东北亚安全问题乌兰巴托对话。我们邀请本地区其它国家一道讨论共同关心的各种问题，包括东北亚的安全问题。

蒙古国的官兵有幸与联合国维和人员同事一道，为维护国际和平与安全服务。我们为我国的维和人员的献身精神和为和平事业作出的宝贵贡献深感自豪。

我们都知道，当代冲突错综复杂。我们的维和人员正在具有高度安全威胁和风险的地区服务。为了支持和鼓励我们的维和人员，今年2月，我前往南苏丹，拜访了那里的联合国特派团。我在访问期间会晤了南苏丹总统，并向他和作为国际社会中最年轻成员的他的国家，表示了我的支持。

让我们把我们的世界变得更加安全，更加繁荣。

让我们无所畏惧地为公平、透明和法治而斗争。只要有法治，腐败就会减少，人权就会增多。只要存在透明度，经济不平等就会缩小，问责制就会加强。

只要公民参与和保持知情，美好的事情就会发生。我们必须无所畏惧，努力促进并建立一个公平、开放和透明的国际社会。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我谨代表大会，感谢蒙古国总统刚才所作的讲话。

蒙古国总统查希亚·额勒贝格道尔吉先生在陪同下离开大会堂。

斯洛文尼亚共和国总统博鲁特·帕霍尔先生的讲话

代理主席（以阿拉伯语发言）：大会现在将听取斯洛文尼亚共和国总统的讲话。

斯洛文尼亚共和国总统博鲁特·帕霍尔先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我荣幸地代表大会欢迎斯洛文尼亚共和国总统博鲁特·帕霍尔先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

帕霍尔总统（以英语发言）：我谨祝贺约翰·阿什先生的当选并祝愿他一切顺利。也请允许我向潘基文秘书长表示敬意，并感谢他在促进《联合国宪章》所载的理想和原则时所作的不懈努力和提供的领导。

我们应当向往的理想和原则，是创造一个人人能够在生活中没有恐惧、没有匮乏和享有尊严的世界。联合国过去取得了许多非凡的成就，但我们也不得不承认一些令人失望和沮丧的挫折和失败。我认为，联合国现在比以往更加必须在国际关系中发挥重大作用。我们生活在一个全球力量平衡正在发生迅速和急剧变化的时代。迄今为止，历史上的这种全球变化，从未能够避免一场全球冲突。我们建立联合国恰恰是为了避免未来的这样一场冲突。

不到20年前，我们目睹使我们人类良知感到震惊的事件：在卢旺达境内以及随后在斯雷布雷尼察和达尔富尔的灭绝种族事件。我们应当从这些可怕事件中吸取长久的教训。我们发誓再也不让这样的事件发生。我们集体核准了关于保护人类免遭大规模暴行和粗暴及系统化侵犯人权行为的责任，然而我们再次失败了。

我们看到叙利亚境内的又一场人间悲剧在我们的眼前展开。经过两年多对包括妇女和儿童在内的平民实行的野蛮暴力之后，我们仍未在联合国范围内找到一个政治解决办法。在叙利亚境内味着良性使用化学武器，不仅被认为是战争罪，而且是对我们共同人性的冒犯。

主权的责任，意味着国家要对其公民的福祉负责。它并没有给国家一个屠杀本国公民的执照。如果国家公然不保护其民众，国际社会就有责任作出反应。面对大规模的暴行，无动于衷不是，而且不能，成为一个选项。联合国视察员的报告是明确、可信和公正的。必须毫不拖延地执行美国-俄罗斯关于消除叙利亚化学武器的框架协议。叙利亚加入《关于禁止发展、生产、储存和使用化学武器及销毁此种武器的公约》是一个积极的步骤。叙利亚应当立即充分遵守它，不然就面对后果。

外交努力占上风并把这个问题交回联合国和安全理事会处理，是重要的。安全理事会应当履行它的责任，并利用一切适当措施全面处理叙利亚局势。达成一项政治解决办法，仍然是解决这场危机并确保区域稳定的唯一可行和持久的办法。我们支持及时召开第二次日内瓦会议。

安全理事会根据《联合国宪章》承担着维护国际和平与安全的首要责任。它代表我们所有国家履行这项责任。它有义务执行并完成国际社会交付它的任务。在这紧张和充满挑战的时期，主要会员国的责任尤其重大。近年来，我们目睹安理会中太多的分歧，使它无法及时采取行动。必须在安全理事会的改革中取得决定性的进展，以改进安理会的效率、透明度和问责制。在这项努力中，常任理事国应考虑在灭绝种族、危害人类罪和严重违反国际人道主义法的情势中避免使用否决权。

我们呼吁安全理事会把叙利亚局势提交国际刑事法院。国际刑事法院是国际司法体系的一个基本支柱，是确保追究责任和在最严重罪行方面打击有

罪不罚现象的一个有力工具。它应当得到我们的充分支持。

我们必须更密切地注重解决冲突的根源，并扩大我们的预防工作。具体而言，我们必须加强我们解读警报信号并启动早期行动的能力。从金钱和更重要的人类痛苦和生命方面考虑，不作为的后果远远超出及时的预防和应对行动可能产生的任何风险。

这是在我们的邻近地区西巴尔干吸取的一个教训。以公开的政治对话来加强互信，是那里的和平共处和长期稳定的先决条件。因此，斯洛文尼亚和克罗地亚启动了布尔多进程这个高级别对话论坛，旨在加强区域国家之间的关系与和解。

上个世纪是欧洲和人类历史上一个非常黑暗的一章。2014年8月，我们将纪念第一次世界大战爆发100周年。它导致大规模摧毁人的生命和随后遭到文明世界谴责的新的作战方法。随后发生了第二次世界大战，而最后十年发生的国内冲突和灭绝种族行为造成了罄竹难书的人类痛苦。

让我们把自己的良知和人性作为首选武器，因为人人应该生活在尊严与和平之中，有安全感、能够获得食物和饮水，并且有一个像样的工作和适当的工作报酬。然而，有一件如此显而易见的事情似乎与现实相去甚远。那就是我们拉近现实与梦想之间距离的任务。

今天的世界领导人独特的机会、可能性和责任来影响今后数十年我们共同的未来。正因为如此，我们必须继续注重成功实现到2015年的千年发展目标，并商定2015年后议程。让我们将使后代免遭战祸这一愿景转化为现实。时不我待。我们无权失败。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我代表大会感谢斯洛文尼亚共和国总统刚才发表的讲话。

斯洛文尼亚共和国总统博鲁特·帕霍尔先生在陪同下离开大会堂。

突尼斯共和国总统穆罕默德·蒙塞夫·马祖基先生阁下的讲话

代理主席（以阿拉伯语发言）：大会现在将听取突尼斯共和国总统的讲话。

突尼斯共和国总统穆罕默德·蒙塞夫·马祖基先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我谨代表大会欢迎突尼斯共和国总统穆罕默德·蒙塞夫·马祖基先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

马祖基总统（以阿拉伯语发言）：我代表我国突尼斯和突尼斯人民问候大会以及在座各位所代表的世界各国人民。

正如大会所知，突尼斯于2010年12月17日成为第一个经历“阿拉伯之春”的国家。“阿拉伯之春”是阿拉伯各国人民的和平革命，目的是摆脱阻碍他们各国经济、政治和社会进步的腐败独裁统治。这种独裁统治以暴力将摒弃基本人类文明的腐败政权强加于人民。目前在某些经历“阿拉伯之春”的国家所看到的情况可能会使一些人认为，这些争取解放的努力已经失败，梦想已经变成恶梦。

我们必须记住的是，“阿拉伯之春”不是最后阶段，不是一夜之间就能实现的事情，而只是通往更远地平线的解放征程和未来计划的开始。我们必须考虑到时间因素。各国需要几十年时间，才能掌控其革命并取得成功或遭到失败。我们必须记住，“阿拉伯之春”与所有人类计划一样，可能会遇到挫折或停滞不前，甚至可能会失败。我们的职责——在座各位的职责——是继续支持这一征程，并在克服每一个障碍之后重新开始。我们认为，经历“阿拉伯之春”的各国在建立民主方面遇到困难是完全自然的。这些困难将被克服。我们各国人民永远不会接受束缚他们的政权。我们要打击裹着宗教外衣的极端主义，而不是以利用民族主义或爱国主义作为掩护的独裁统治来取代这种极端主义。这些困难确实揭示，政治、社会和意识形态等各种势

力正将国家东拉西扯；在所有经历“阿拉伯之春”的国家，建立民主和民政机构的进程都困难重重。

站在这个讲台上，我要向埃及目前的当局喊话，呼吁他们释放穆罕默德·穆尔西总统和所有被关押的政治人物。只有采取这样一个大胆的举措才有可能结束政治紧张状况，停止暴力，并使所有各方恢复对话，将此作为解决目前过渡阶段所造成的一切棘手问题的唯一手段。

限制货物流通与人员流动的做法正在加重在以色列占领和殖民统治下挣扎的加沙人民所面临的困难。

突尼斯正在应对三项挑战。恐怖主义挑战——舒克里·贝莱德和穆罕默德·卜拉希米两名烈士分别于2月6日和7月25日遇难证明了这一挑战——是阻碍了宪法委员会工作的重大政治挑战。第二项挑战是，国内投资和外国投资步伐放慢。第三项挑战是，在建立和捍卫民主的同时，我们必须学习民主。民主尚未在我们的政治和社会传统或我们的普遍文化中扎根。在突尼斯，我们有取得成功所需的许多因素——持续进行对话的负责任和有觉悟的政治阶层，一支合法、守纪和专业的军队，以及热爱和平、具有政治觉悟、知道什么东西符合其自己利益的人民。

我要向大会保证，突尼斯境内的“阿拉伯之春”将继续下去，并会取得成功。我们将确定选举日期，并将商定组建一个公正的政府。联合国、阿拉伯国家联盟、非洲联盟、所有其他相关国际和地方组织以及民间社会将监督这些选举。如果天从人愿，我们将于明年春季举行这些选举。我们了解，恐怖主义势力和捣乱分子将会竭力扰乱这些选举。突尼斯正在为其自己以及世界其他人进行这一试验。我们希望我们的革命是和平革命。我们希望正义在过渡期间发挥作用。

我们还希望扩大民主的含义。民主不只是涉及赢得51%选票的人的权利，而无视赢得49%选票的人。我们希望建立顾及社会是由许多部分组成这一

事实的联合政府。我们希望相互学习。无论我们成功还是失败，都会产生其影响将远远超越我们国界的后果。因此，我们各国人民必须休戚与共。这样，我们就可以确保这一独特试验取得成功。

今天，“阿拉伯之春”在叙利亚遇到最大苦难。和平示威所遭遇的暴力从一开始就令我们深感震惊。这一暴力日益升级，现已达到历史上罕见的规模。在突尼斯，我们采取了反对叙利亚独裁政权的坚定立场。我们支持叙利亚反对派的斗争，并将叙利亚政权的大使驱逐出我国。迄今很长一段时间以来，我们一直提醒人们注意事件军事化、宗派主义、教派主义以及外界干涉——不论是国家的干涉还是所谓的圣战组织的干涉——等问题。这些所谓的圣战组织有的来自突尼斯。我们知道，当它们从那个遭受苦难的国家返回时，将对我们构成危险。

我们一贯呼吁和平解决问题，甚至提出生命比正义更重要的说法，如果有必要不对叙利亚独裁者提起诉讼——如果他们下台——我们就应当接受这一情况，无论这样做有多艰难。然而，我们的担心已经变为现实。我们继续忍受这一恶梦。它正在折磨英勇的叙利亚人民，以及我们的良知。我们从未见过达到如此极点的残暴和野蛮。现在亟需采取政治方法结束这一恶梦。然而，我们还需要大会支持通过国际刑事法院（国际刑院）起诉有关案件。这样做将为国际法作出贡献，有助于保护人民，使之免遭独裁政权侵害，尤其是免遭叙利亚独裁政权的侵害。叙利亚独裁政权是一个极端例子，说明一个政权不道德能到何等地步。

我们完全相信，倘若国际刑院得以采取行动，那末，叙利亚当局就不会试图将其国家总统之职变成世袭，限定仅由一党统治。它就不会敢于将反对派政党成员定罪并判处他们死刑。设想一下，假如国际刑院得以在这些案件中有所作为，情况会如何。假如国际刑院得以奉行支持人权的方针，那又怎样呢？设想一下，原本我们如何能避免叙利亚人民在经受的梦魇——有10万人死亡，700万人流离失

所，而且当局使用其所掌握的一切武器，包括化学武器，杀害男人、妇女和儿童。

我们以往是否看到过这样由单独一人掌控的残酷政权呢？此人靠强权和弄虚作假上了台，并且在打一场为丑陋事件做铺垫的残暴内战，其令人作呕的程度超出该地区历史上任何时候发生的任何事件。应当将该政权诉至国际刑院。诚然，迟来的正义也无法令数百万人死而复生。总得有从一开始就能接手这种局势的预防机构吧。

像叙利亚这样的政权，对抗着国内的民主反对派，而且又得不到国际承认，是无法长期维持下去的。因此，突尼斯呼吁所有民主国家，凡是希望建设机构来制止独裁统治出现的，都支持我们的项目。我们相信，这样的宪法法院将表达国际社会所需的一种新精神。

我们在此地与世界各国相聚一堂，审议世界的各种问题，其中有许多是可预见的，而且给人们带来莫大的痛苦。要是我们采纳“思考全球化，执行本地化”的口号，我们原本是可以避免这种局面的。作为一名医生，我记得，通过所做的预防努力，我们得以战胜肆虐人类的流行病。专制独裁、气候变化和贫困必须从内部和在各国人民间加以挫败。在面对这类流行病时，我们必须有拯救人类的预防性政策。我们希望上帝让我们有足够的时间，迅速地朝这一方向迈进，以免为时过晚。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我谨代表大会感谢突尼斯共和国总统刚才所发表的讲话。

突尼斯共和国总统穆罕默德·蒙塞夫·马尔祖基先生在陪同下离开大会堂。

立陶宛共和国总统达利娅·格里包斯凯特夫人的讲话

代理主席（以阿拉伯语发言）：大会现在将听取立陶宛共和国总统的讲话。

陶宛共和国总统达利娅·格里包斯凯特夫人在

陪同下进入大会堂。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我有幸代表大会欢迎陶宛共和国总统达利娅·格里包斯凯特夫人阁下来到联合国，并请她向大会讲话。

格里包斯凯特总统（以英语发言）：距离实现千年发展目标的最后期限还有两年时间。因此，该是审议我们在实现目标方面取得哪些成就并为余下的工作确定指导方针的时候了。

发展是一项全球性的挑战。所做出的每一项贡献，我们交流的每一条经验以及我们汲取的每一点教训，对我们所有人都非常重要。通过交流，我们为互相学习做好了准备——而不仅仅是从我们自己的错误中汲取教训。当今世界，每个国家都有权选择最适合自身经历、文化和需要的道路，只要选择的道路不侵犯他人的权益并保证人权和自由，那就行。国际社会有义务根据自主权和赋权原则给予支持，这样，这些选择就可能实现。

发展是无法强加的；发展必须加以促进。但是，这不仅关乎发展，而且关乎自由选择、民主和基本权利。这其中的每一项都是千年发展目标和2015年后发展议程成功的关键。

今天，我们生活在二十一世纪，但是仍然有人想要用经济压力、能源杠杆或网络手段，通过扭曲的信息或者威胁，把一种特定的经济方针强加给他人。情况确实是，国际社会核可的制裁向那些生产武器却不创造就业机会的人，向那些侵犯人权的人以及那些用国家自然资源并非去满足整个社会之利而是满足个人利益的人发出了信息。但是，用经济、能源或信息手段来显示实力或者构筑势力范围，是毫无正当理由的，将来尤其如此。

二十一世纪应该是团结、平等和可持续发展的时代，而不可能是夸耀实力、零和游戏或缓冲区的年代。任何意欲回到那些时代的企图都阻碍现代世界的发展。但令人遗憾的是，强权游戏依然存在。

我要与大会分享我国和我们地区的体验。过去二十年，波罗的海各国已经迅速地转型。复杂和痛苦的经济、政治和社会改革促进了经济增长、社会福利和政治稳定。二十年前在复原国家地位之后，凭借着国际社会的帮助、指点和经验，我们各国如今已成为捐助国，而且有许多经验同那些正在开展类似于我们经历过的种种转化的人交流分享。

内部的决心和共识是非常重要的。然而，有利的外部环境和国际支持也是必需的，尤其是小国家，因为它们的贸易、运输或能源链接都靠较大的参与者。

副主席科尔采恩先生主持会议。

两个月之后，在维尔纽斯，几个东欧国家打算确认，为了经济增长、政治稳定和社会和谐，它们致力于完成各种痛苦但十分需要的改革。许多年来，这些国家奋发努力，就改革及其范围和方向达成全国一致。它们从错误中汲取教训，而且调动资源，建设自己的未来。它们选择建设二十一世纪的现代国家——开放、透明和协作，而不专横。

那些国家决定要走什么路并非易事。假如它们的自由意愿得到尊重，它们的决定得到真诚的支持，而且受到能够提供这类帮助的那些人的鼓励，它们的选择做起来原本会容易些。相反，它们现在面临的是贸易限制、货物禁令、操纵能源价格、施加压力和和信息论坛上公开显示出不尊重。

经历这些问题的并非只有欧洲联盟东部伙伴关系各国。目前担任欧洲联盟理事会主席、已顺利巩固其发展进程的立陶宛也承受着类似的压力。旅行有障碍、不合理地延误货物运输、打牛奶之战等等，这些只是最近有争议的几个实例而已。对各国而言，当自由选择意味着，不是得到支持和有人指点，而是在天然气涨价和贸易受阻等方面受到威胁的时候，要作出决定真的有难度。在这种压力下，为了增强社会成员的权能并开放参与建设国家进程的机会，实施改革是艰难的。

2015年后的发展议程必须提供各种手段，以授权各国在自由意愿和它们各自需要的基础上寻求发展。强迫选择、公开威胁或展示强权，是没有容身之处的。国际社会、特别是联合国，应该增强各国权能来实现这种自决。我敦促我们所有人都非常认真地关注此事。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢立陶宛共和国总统刚才发表的讲话。

陶宛共和国总统达利娅·格里包斯凯特夫人在陪同下离开大会堂。

瑙鲁共和国总统巴伦·迪瓦维斯·瓦卡先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取瑙鲁共和国总统的讲话。

瑙鲁共和国总统巴伦·迪瓦维斯·瓦卡先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我有幸代表大会欢迎瑙鲁共和国总统巴伦·迪瓦维斯·瓦卡先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

瓦卡总统（以英语发言）：首先，请允许我祝贺约翰·阿什先生当选大会本届会议主席。我确信，他的智慧和经验将指导我们的审议工作，研究如何应对我们世界今天面临的诸多挑战。也请允许我赞扬武克·耶雷米奇先生阁下在第六十七届会议期间卓越的领导艺术。

主席比多数人都更加了解小岛屿发展中国家面临的种种挑战的独特组合。我们正在受到来自各个方面的冲击，无论从实际上，还是象征意义上，都是如此。过去十年来，我们一直面临大量其起源远离我们海岸的危机，使我们在保护和增进我国人民健康与繁荣方面力不从心。

全球金融体系几近崩溃以及粮食和能源价格迅速上涨给我们脆弱的小国经济造成了巨大的困难。严重的干旱带来了额外的艰难，而且预示着，在一个变暖的世界，我们将面临困难得多的未来。与此

同时，官方发展援助和气候筹资的流动也开始停滞。

谢天谢地，我们获得了一个史无前例的机会，以便在今后几年根本改变国际体系支持可持续发展的方式。明年我们将继续在一些重要流程方面开展工作。它们包括：拟订可持续发展目标和2015年后的发展议程，可持续发展问题高级别政治论坛的工作以及对我国特别重要的第三次小岛屿发展中国家可持续发展全球会议的程序。此外，我们必须在2015年朝着达成一项气候变化新协议的方向迅速取得进展。显而易见的是，该协议将对小岛屿可持续发展的前景产生巨大影响。我们必须以协调的方式开展工作，从而使这些流程相辅相成并产生具体的成果，而不是通常的那种空谈。这将是一种挑战，但在主席娴熟的领导下，我深信我们能成功。

然而，我担心，如果我们躲躲闪闪不彻底改革全球经济运作的方式，我们定然实现不了我们转型变革的抱负。早在2008年我们开始就此事进行过有希望的谈话，当时我们对金融危机仍然记忆犹新。但是，随着股票价格反弹，我们的注意力分散了。让我们不要忘记，造成先前那次危机的大部分问题尚未解决。这些相同的问题也破坏着世界各地许多国家和族群的可持续发展。

2009年，国际货币和金融体系改革专家委员会向大会提交了一份报告（A/63/838），其中它指出，金融应该是经济的仆人，却被擢升为它的主人了。经济治理的规则越来越多地是为了数量不断减少的少数人而写，以便他们在从事危险的风险事业——常常对人们的生活和生计造成破坏的风险事业——时服务于他们的利益。

我们对该体系的部分结果非常熟悉：股票市场泡沫、货币泡沫和房产泡沫。这些泡沫破裂时，留下的是巨大的困难。更糟糕的是，这类高风险活动的投资往往与基本基础设施、可再生能源和保健服务之类更富有成效的投资——促进真正可持续发展的投资——相竞争。

我们不顾后果的不作为体现于最新的泡沫——碳泡沫——膨胀。假如我们要将全球的气温上升限制在2度以下，那末，已知的矿物燃料储备至少有三分之二不能燃烧。可再生能源的成本在过去十年大幅下降。无论用什么尺度衡量，矿物燃料都是非常糟糕的长期投资；然而，这并没有阻止私有投资和矿物燃料补贴的数万亿美元投入到矿物燃料勘探、挖掘和消费而建的新基础设施中去。近期的房地产泡沫估计达40亿美元。碳泡沫可能大于五倍。这应是国际社会严重关切的问题。我们如何能让数万亿美元流向毁灭性的活动，而却让数百万人衣食无着？理由虽然复杂，但这只是选择的问题。国际决策人员作出的选择是优先考虑利润，而不是人。

正如主席在本星期早些时候说的那样：“现在是我们承认改革和振兴本组织的努力需要新动力的时候了”（A/68/PV.5，第5页）。重整全球经济体系并使它为人类福祉服务将是一项漫长和困难的进程，但这可能是达成我们可持续发展目标的唯一途径。

委员会提交的2009年报告提出了许多好建议供我们审议，而第一步必须是对经济治理给予更加透明和民主的监督。最重要的决定不是在大会这样普遍性的机构中作出的，而是在小而偏远以及脆弱的地方作出的。这个系统不能满足我们的需求有任何奇怪吗？为了解决这项问题，我们应该在大会这里开始重新讨论全球经济治理问题，以及改革布雷顿森林机构的治理，使其更具包容性。

阻碍可持续发展的系统性障碍至为巨大，但这并没有阻止瑙鲁寻找能在短期内予以实施的务实办法。一个例子是最近完成的关于对瑙鲁气候变化供资的个案研究报告。这项研究查明了我国政府和我们的发展伙伴能使官方发展援助发挥更大效用所能采取的一些步骤。例如，以项目为导向的供资方式证明远比更加灵活形式的供资方式如提供一般性预算支助更没有效力。

另一项关键研究结果是需要进行国内体制建设。要接触许多多边筹资来源，坦白地说，超过我国政府的能力，而进行区域讲习班的传统办法也得不到效果。我们希望与发展伙伴合作，设计有重大国内组成部分的持续方案，以便能持续从国际支助机制转让必要的技能。

瑙鲁也已经尽了它最大的努力，作出它在国际一级的贡献。我们对主持小岛屿国家联盟感到非常荣幸，这是一个二十多年来一直倡导防止气候变化的主要团体。即将在华沙举行的联合国气候变化框架公约缔约方大会第十九次会议（第十九次缔约方大会）将对奠定2015年的宏伟协议至关重要。第十九次缔约方大会的主要优先工作是在更加专业技术的指导下，展开侧重能源效率和可再生能源的进程，以便快速启动近期减缓行动。小岛屿国家联盟已经提出一个非常务实的合作办法，以便迅速加快政策的实施，以及部署不仅减少温室气体的排放，并且还提升本国可持续发展的优先工作的技术。小岛屿国家联盟认为，技术进程能为宏伟得多的2020年后协议做出准备。

这项提议决不是使发达国家可以不履行领导解决气候变化问题的国际义务。它们有责任全面实施减少它们自己排放的最佳做法，同时对落实发展中国家的适应和减缓行动提供手段。小岛屿国家联盟的提案指出了达成这些目标的一种办法。建立一个国际机制处理损失和损害的问题也是小岛屿国家联盟关注的主要优先工作，这正如同调集气候融资和使绿色气候基金能在2014年开始接受捐款一样重要。

气候变化是小岛屿国家可持续发展面临的最大挑战。我们必须了解，由于我们的拖延，有些重大影响的出现现在已经无可避免，当中有些影响将涉及安全问题。解决气候变化造成的安全问题依然是瑙鲁和太平洋小岛屿发展中国家的主要优先工作。我要重申我们向前迈进的各项提案。

第一，我们要求任命一名关于气候和安全问题的特别代表，帮助我们加大对气候变化的安全层面问题的了解。特别代表将定期向大会和安全理事会提出报告，说明新出现的与气候有关的安全威胁并对跨界问题推动进行区域合作。处于不利地位的发展中国家特别能从这名特别代表的工作得到好处，他能帮助它们评估它们的安全状况，并制定增加其体制复原能力的行动计划。在未来的某个时候，这名特别代表还能成为预防性外交努力和冲突后局势的可贵资产。

第二，我们要求秘书长领导一个所有相关机构和专门机构组成的联合工作队，立即评估联合国系统应对预期出现的气候变化的安全影响的能力和资源。我们在许许多多的论坛已经听到关于气候变化可能产生破坏稳定的影响，然而我们对国际社会将如何应对这些影响只有极其模糊的想法。这种情况需要改变。我们必须开始为即将来临的挑战做好准备。正如秘书长在可持续发展问题高级别政治论坛中所说的那样，“我们必须加强科学和政策之间的联系”。

世界的注意力现在集中在叙利亚的巨大痛苦上。我代表瑙鲁人民要对生活受到叙利亚冲突影响的数百万人民表示慰问。我们对该地人类暴行的规模感到震惊。我不禁要问：我们是否一定要等到100 000多人被杀后才开始寻找恢复和平与安全的办法？如主席指出的那样，这个机构的授权受到限制，我们无法通过对各国有约束力的决议。联合国把巨大的权力交付给极少数的五个国家手中，这与全球的经济治理主要受制于八个国家并无太大分别。

瑙鲁一贯致力于改善双边关系。我要感谢澳大利亚，它始终是我们的重要伙伴。在我们继续合作推动对我国大有助益的联合项目时，我们期待着继续与该国新政府合作。

瑙鲁欣慰地指出，在坚实的国际支持和海峡两岸缓和的情况下，中华民国在台湾已经增加了它在

联合国专门机构和机制的积极参与。我们继续鼓励台湾海峡两岸在国际舞台上进行积极互动。此外，我们也赞赏台湾提供捐助，帮助我国在实现千年发展目标方面取得进展。我们也感谢新西兰、俄罗斯联邦、日本、大韩民国和印度政府，它们在推动我国可持续发展的共同努力中，都是宝贵的伙伴。

正如大会主席在开幕词中恰当描述的那样，要为可持续的发展打下基础，就需要内省、坦诚讨论和切实了解一些我们面临的挑战的性质以及我们目前拥有的作出应对的体制。只有通过正确地诊断问题所在和选择适当的工具开始工作，我们才能取得对我们大家都有利的满意成果。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢瑙鲁共和国总统刚才的讲话。

瑙鲁共和国总统巴伦·迪瓦维斯·瓦卡先生先生在陪同下离开大会堂。

津巴布韦共和国总统罗伯特·穆加贝先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取津巴布韦共和国总统的讲话。

津巴布韦共和国总统罗伯特·穆加贝先生在陪同下走进大会堂。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎津巴布韦共和国总统罗伯特·穆加贝先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

穆加贝先生（以英语发言）：首先，我要热烈祝贺约翰·威廉·阿什先生当选担任大会第六十八届会议主席。他被选任这项崇高的职务是对他个人和他多年来展现的外交素养的恰当认可。

在全世界，和平与发展依然是当代主导的问题。世界各国人民奋起呼吁和平、发展和合作，反对战争、贫穷和对峙。在这里联合国，我们大家都认识到和平、安全、发展和人权是联合国系统的支柱和我们集体福祉的基石。

在这方面，本届会议的主题——“2015年后发展议程：做好准备”——十分切题和及时，因为它再次促使我们了解，实现国际商定的发展目标，包括千年发展目标，和制定2015年后前行的途径，都需要我们共同作出努力。联合国作为促进国际合作的中心，应在推动设想的发展方面带头前进。

13年前，我们全球的努力都被调动起来，共同推动实现千年发展目标。现在到实现这些目标的日子不到1 000天。我们的审查和总结显示，尽管至今已经取得了一些重大成就，但在实现这些目标方面仍有差距和进展参差不齐的状况。

以津巴布韦而言，我们在普及初级教育和防治艾滋病毒/艾滋病、疟疾和结核病方面取得了进展。但由于缺乏能力——主要是财务能力——有些目标仍然偏离轨道，而有些领域的进展则停顿不前，包括与消除贫穷和饥饿、儿童死亡率、普及孕妇保健和生殖保健、环境可持续性提供饮用水和环境卫生等方面。作为一个国家，我们正致力于协调各项努力，设法在到达2015年前的剩余时光里，加速完成千年发展目标未完成的工作。到那时仍未完成的任何目标都应纳入2015年后的发展议程。

津巴布韦完全赞同并支持目前正在形成的共识，认为消除所有层面的贫穷应该是我们2015年后议程的最高目标。到2030年消除贫穷可能是野心过大的目标，但如果我们共同作出努力，这个目标是可以实现的。建立在千年发展目标的基础上，2015年后议程应超越千年发展目标中的社会发展议程，实现我们经济体的结构转型，取得包容各方的可持续增长。我们期望能有导致工业化、拥有体面工作和在质量上改变我国公民生活的转变。我们决心实现我国基础设施现代化，确保人人享有可持续能源、粮食安全和营养。但我们认识到，我们不可能在脱离其他伙伴的情况下完成这项任务。

同样，我们也支持在2015年后发展议程中优先强调性别平等、与卫生相关的千年发展目标、教育和环境可持续发展等问题的呼吁。这些都是我们争

取为我国所有人民实现可持续发展的努力中至关重要的问题。

《联合国宪章》所列经济领域崇高目标将继续得不到实现，除非所有会员国真正认真联合努力，解决发展中国家在实现发展包括实现千年发展目标过程中遇到的挑战。因此，我们在讨论中必须探讨迄今存在的最薄弱环节，即实施手段。必须了解，除国家努力外，还必须提供实质性国际支持和一个有利的国际经济环境，否则将无法到2015年实现千年发展目标，尤其是在非洲。因此，履行在各种国际论坛上作出的支持非洲的承诺很重要。联合国应当跟踪了解这些承诺的履行状况。

津巴布韦支持改革联合国，以加强联合国的核心作用，推动多边主义，有效应对当前和未来的全球挑战。我们深信，改革将加强本组织全面推进和落实《宪章》宗旨和原则的能力，改善其民主决策。

在这方面，联合国经济和社会行动领域的改革对我们仍然至关重要。我们坚信多边合作，这意味着我们高度重视联合国系统提供高效发展合作的能力。实行国际金融体系架构民主变革和彻底改造国际贸易体系必不可少。长期以来，贸易条件已经使发展中国家不堪重负。

津巴布韦支持目前正在进行的振兴大会的努力，大会是联合国最具代表性的机构。我们认为，大会应该牵头制定全球议程，并恢复其多年来受到其他机构侵蚀的大会首要地位。我们不能接受安全理事会日益越权介入传统上属于大会职权范围问题的局面，包括在制定规范领域。最近的事件表明，安全理事会的正式决定已成为帝国主义侵略势力的掩护，用于对小国实施军事干预，以实现政权更迭，彻底控制那些国家的财富。在利比亚发生的情况就是一个例子。北约在那里以保护平民为名部署部队，实际上执行消灭卡扎菲及其家属的秘密任务。布什和布莱尔部队也以消除萨达姆·侯赛因从

未拥有的大规模杀伤性武器为幌子，对伊拉克采取类似的行动。

我们赞同联合国应发挥中心作用，促进多边主义，反对单方面行动。在这方面，我们赞扬就最终销毁叙利亚化学武器问题展开的协商和谈判。我国对俄罗斯和中国在叙利亚问题上坚持原则立场表示感谢和赞赏。我们希望并相信，叙利亚人民不久将坐下对话，商讨和平与可取的政治改革问题。必须抵制那些假装倡导民主，实际谋求霸权的西方国家。

对非洲而言，安全理事会早就应该实行改革。安理会与时代脱节、缺乏代表性，这个问题必须解决。在安全理事会决定采取何种措施解决非洲境内冲突的时候，非洲却继续被剥夺在安理会上发挥举足轻重作用的权利，这种局面还要持续多久？安全理事会的代表性、民主程度、透明度必须提高，同时它也应更好地接受问责，让广大会员国更多地参与安理会的决策，使之具有更大的合法性。非洲已经通过明确、公平、经周密拟订的《埃祖维尼共识》，阐述了要求纠正非洲无常任席位而且非常任席位不足这种严重历史不公现象的理由。津巴布韦继续坚决支持《埃祖尔韦尼共识》，它事实上是一项要求。

津巴布韦强烈谴责采用单方面经济制裁，以此作为一种外交政策工具，以实现政权更迭。美国和欧洲联盟对津巴布韦实施的非法经济制裁，违反《联合国宪章》规定的关于尊重国家主权和不干涉主权国家内政的基本原则。而且，这些非法制裁继续对所有津巴布韦人造成经济贫困和民众痛苦。在我国人民看来，制裁是惩罚他们的一种敌对和暴力形式，原因仅仅是因为他们犯有实行土地改革方案，把土地分配给当时没有土地的大多数津巴布韦人的“罪行”。我国是一个和平的小国，但却每天受到贪婪和偏执的大国的威胁，这些国家贪得无厌，它们企图支配和控制其他国家及其资源的贪婪胃口是没有限度的。可耻，可耻，太可耻了，我们要对美利坚合众国说。可耻，可耻，太可耻了，我们要对英

国及其盟友说，他们继续对我国人民强行实施非法制裁。津巴布韦是为津巴布韦人服务的，津巴布韦的富饶资源同样如此。我请这些国家解除对我们这个和平国家的非法和不公正的制裁。假如这些制裁的用意在于政权更迭，那么，近期全国大选的结果已清楚地表明，他们休想达到目的。

西方国家天天向我们说教，民主和自由多么美好，但它们自己并不完全相信这一套。津巴布韦拿起武器，正是为了实现自由和民主。殖民主义时期没有民主和自由，我说的是英国的殖民主义。但美国却用可恶的津巴布韦民主和经济复兴法来惩罚我们。这个法是2001年颁布的，目的就是造成我国的政权更迭。现在，它们继续没完没了地困扰我们这个和平的小国的险恶用心再次抬头，这次是美国拒绝接受我们7月31日刚刚举行了完全民主和公平的大选的结果，即使该结果得到非洲联盟和所有区域组织的赞扬。看来美国及其盟友侃侃而谈民主自由的时候，它们只是相对而论的。不过，津巴布韦拒不接受这些西方诽谤者有权为我们界定民主和自由。我们为津巴布韦的自由和独立做出了巨大牺牲，付出了惨重代价，我们依然决心绝不放弃我们的主权，一如同时我们依然是我们命运的主人。正如我们一再响亮宣告的那样，津巴布韦再也不做殖民地了！

代理主席(以英语发言)：我代表大会感谢津巴布韦共和国总统刚才发表的讲话。

津巴布韦共和国总统罗伯特·穆加贝先生在陪同下离开大会堂。

危地马拉共和国总统奥托·费尔南多·佩雷斯·莫利纳先生的讲话

代理主席(以英语发言)：大会现在将听取危地马拉共和国总统的讲话。

危地马拉共和国总统奥托·费尔南多·佩雷斯·莫利纳先生在陪同下进入大会堂。

代理主席(以英语发言)：我荣幸地欢迎危地马拉共和国总统奥托·费尔南多·佩雷斯·莫利纳先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

佩雷斯·莫利纳总统(以西班牙语发言)：我要首先欢迎约翰·阿什先生担任大会第六十八届会议主席。我们欣见，我们拉丁美洲和加勒比区域的一位代表再次主持联合国的这个主要机关。同时，我要感谢武克·耶利米奇先生出色地领导和管理工作，会上届会议的工作，其间他对委内瑞拉的访问令我们感到荣幸。

2013年对委内瑞拉是充满挑战的一年。去年我们努力降低儿童营养不良水平；在委内瑞拉，每10名儿童就有4名营养不良。另外，我们决定，我们不能眼见成百上千营养不良的儿童死于饥饿而继续袖手旁观。我带着某种乐观情绪在此向大会通报，我们的努力初见成效。自我们着手消除饥饿以来，我们已设法将营养不良导致的婴儿死亡率减少了50%。同样，我们还设立了一个监测系统以检测几十万儿童的营养状况，一方面借此评估他们的生长发育状况，同时预防5岁以下儿童的死亡。这项工作很艰巨；我们也知道，我们的目标十分远大。所以我们对已经取得的进展尚不满足。不过我们可以毫不迟疑地断言，我们正一点点赢得这场消除饥饿和营养不良的斗争。

消除饥饿的斗争与教育工作密切相关。我们希望我们的男孩女孩能上多少年学就上多少年学，希望他们至少接受9年基础教育，这是我们设定的目标。不过为了做到这一点，我们必须保证他们获得营养，让他们的大脑和身体健康成长。我们必须养育我们的男孩和女孩，这样他们才能念书。我们必须给他们提供教育机会，这样他们成年后才能顺利承担工作和我们民主所需的公民责任。

这一点明显关联着我们的第二个目标，即促进体面的就业机会和有竞争力的经济。我可以再次向大会报告，从2012年第一季度到2013年同期，在危地马拉社会保险系统登记的工作者数量新增了

27%。这意味着，我们正一步步确立我国在改善营商环境从而刺激投资方面的带头人地位的同时，我们的经济体也在创造更多的正式就业机会。

我要高兴地指出，我们在各领域与墨西哥合众国总统恩里克·培尼亚·涅托建立的对话在不断扩展。我们认为，危地马拉的未来显然与这个兄弟邻邦息息相关，因此，我们一直力求增强我们在一些领域的关系；这些领域包括能源、运输和物流、海关现代化、改善过境点安全以及消除饥饿和有利于我们两国和平的共同斗争。共同繁荣是我们的旗帜，正义是我们的徽号。

同样，我们也向美利坚合众国政府表示，我们显然有意要调整我们的政策，使之与促进墨西哥人民和美国人民进步与安全的那些政策相一致。危地马拉盼望与墨西哥和美国结成三方的繁荣同盟。这个同盟将成为与中美洲一体化体系国家之间牢固关系的基础，并同时成为促进整个加勒比区域进步的平台。

同样，我们知道，这些是雄心勃勃的目标，要实现这些目标需要持之以恒的坚强努力，这样才能实现我们各国人民所要求的繁荣昌盛的共同前景——一个我们不可能，也不应该回避的要求。目前，数百万危地马拉人和中美洲人在美国生活和工作，我们50%以上人口的生活直接依靠与墨西哥和美国的商业往来，和依靠家人从这两个国家邮寄的侨汇。这种融合是一个现实。我们各国政府必须加强机构和政策，以便能最好地利用我们的孩子、公民和企业界的成就。

追求繁荣还与我们促进和平、打击有罪不罚现象的目标联系在一起。安全问题是本届政府承继的一项挑战。我们已决心通过防止暴力和在尊重人权的明确框架下开展执法活动等途径来解决这个问题。我们远没有实现我们的目标，但是，已取得的进展表明，我国有能力摧毁庞大的犯罪网络，让它们为自己的行为承担法律责任。

在这方面，我要向大会通报，在凶杀、敲诈勒索和不安全等不绝于耳的危地马拉城城区，我们已设法逐步恢复了和平以及社会共处。同时，我们司法机构报告称，2009年至2013年间，有罪不罚的现象整体上减少了近25%，凶杀以及针对妇女和儿童的性犯罪这两类危害生命罪行不受惩罚的现象尤其出现减少。

在强化法治方面，我要感谢大会、特别是捐助界对消除危地马拉国内有罪不罚现象国际委员会的支持。该委员会的任务授权期限已延展至2015年9月。我们希望它能充分利用这段时间，继续提高检察官、安全部、内务部、国家民警和各法院的起诉能力。

建设一个免于饥饿的繁荣国家、一个与邻国融合的国家、一个正义与和平占主导地位的国家——这将是指导我们工作的标准；而且这些就是推动我们前行的各项目标。出于这个原因，我们请求国际社会支持我们朝着这个方向迈进。

自本届政府去年就任以来，我们已明确表示，打击毒品的战争尚未取得预期的成果，我们也不能继续走着老路，却指望有不同的结果。

这就是为什么我此时赞同包括墨西哥、哥伦比亚和哥斯达黎加在内的其他国家在大会上发出的大声疾呼，其中指出，面对全球毒品问题，我们必须审查国际商定的政策，以便在尊重人权的框架内，从关心健康和减少危害的角度，追求更有效地获取成果。我们的目标必须是社会福祉的所有方面。

必须让预防享有优先地位，以便减少对健康的影响，特别是减少与毒品问题相关联的社会暴力。同样，应当加强国际合作，以减少武器的非法流入，减少资助这些犯罪网络的资金。

大会预定于2016年召开特别会议，而新的全球战略必须从会前举行的包容各方的公开辩论中产生。我们欢迎美洲国家组织大会的《危地马拉安提

瓜宣言》，这是朝着筹备2016年特别会议的正确方向迈出的第一步。

此外，我要补充谈谈我国政府的具体观点。首先，我要表示，危地马拉赞赏科罗拉多州和华盛顿州公民做出了富有远见的决定，由此产生一种解决毒品问题的办法，即从公共卫生、预防毒瘾和暴力、充分尊重人权的角度着手处理的办法。同样，我要赞扬奥巴马总统尊重科罗拉多州和华盛顿州公民意见的明智决定，以便让这些创新性举措能接受时间的验证。

我们也尊敬和支持乌拉圭总统何塞·穆希卡树立的榜样。他建议通过立法来规范大麻市场，而不是走那条行不通的禁毒老路。我还要感谢美洲国家组织秘书长何塞·米格尔·因苏尔萨先生发挥的勇敢而富有远见的领导作用。他在西半球政府间坚定地倡导对话气氛，促使对毒品政策进行反思。

在不偏离国际合作打击跨国犯罪这条道路的条件下，每个国家都必须尝试采用新的模式处理毒品问题。我国政府已决定设立一个全国委员会，以帮助我们探索更有效的手段来处理吸毒、贩毒和制毒的问题。我们希望定于2016年举行的大会特别会议能汲取这些富有新意的经验，立场坚定地支持能开展客观评估并以公共卫生、预防、减少破坏及尊重人权等要点为基础的公共政策。我们还认为，特别会议应当在纽约市举行，因为这次会议对今后的毒品问题全球政策具有重大意义。

我国荣幸地当选为2012至2013年度安全理事会成员。几个月后我们的任期即将结束，因此，我要表示，我们非常认真地对待《联合国宪章》第24条的规定，这不仅在于我们根据自己的价值观和原则来做出各项决定，而且考虑到我们是在替大会代行职责。我们一直努力本着客观性、责任感和敬业态度来行使职责，同时还注重安全、司法、保护人权和遵守人道主义法。

作为安全理事会非常任理事国，我们对最近的叙利亚危机立场鲜明。我们谴责使用化学武器对

1 000多人造成的屠杀，坚决主张如此大规模的罪行必须受到严惩。我们还呼吁国际社会做出强有力的反应，防止这类惨剧再次重演。遵循这一立场，我们支持奥巴马总统发挥领导作用。他明确指出，叙利亚及整个中东的和平必须建立在政治与外交对话的框架内，但不放弃保护这些国家及全世界的公民免遭核武器和化学武器威胁的责任。

主席恢复主持会议。

我们还认为，2000年联合国启动千年发展目标，对人类作出了非凡的贡献。因此，我们正积极参与设计作为发展催化剂的2015年后发展议程的内容和范围。我们尤其希望国际社会把减少对妇女和儿童的暴力以及普及司法作为全球头等大事。只有在一个妇女免遭暴力、人人享有司法的世界上，我们才能为以充分尊重人权为基础的发展扫清道路。

最后，我要再次祝贺联合国系统不断努力寻求世界和平与正义。危地马拉认同这些目标。我要自豪地申明，我们现在和将来都将始终遵循本组织《宪章》各项原则的指引。

主席(以英语发言)：我谨代表大会感谢危地马拉共和国总统刚才的讲话。

危地马拉共和国总统奥托·费尔南多·佩雷斯·莫利纳先生在陪同下离开大会堂。

巴勒斯坦国总统马哈茂德·阿巴斯先生的讲话

主席(以英语发言)：大会现在将听取巴勒斯坦国总统的讲话。

巴勒斯坦国总统马哈茂德·阿巴斯先生在陪同下进入大会堂。

主席(以英语发言)：我谨代表大会欢迎巴勒斯坦国总统马哈茂德·阿巴斯先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

阿巴斯总统(以阿拉伯语发言)：首先，我要祝贺武克·耶利米奇先生阁下圆满卓著地担任了大

会上届会议主席。主席先生，我还要祝贺你就任本届会议主席，祝愿他一切顺利。

今天，我首次代表巴勒斯坦国向大会发表讲话，感到很高兴，准确说是很荣幸，因为大会去年11月29日作出一项历史性决定，将巴勒斯坦的地位提升为非会员观察员国。各位成员作为本国政府和人民的代表，一直倡导正义、权利与和平，同时坚决抵制占领，捍卫原则与道义，与渴望自由的人民站在一起。对此，我今天要代表巴勒斯坦国及其人民再次表示最深切的谢意。巴勒斯坦人民欢呼第67/19号决议。他们如实地感到，他们在世界上并不孤单，世界和他们站在一起。他们欢呼，因为他们意识到，大会压倒多数的投票结果意味着，正义还有可能得到声张，希望也有可能实现。

我去年向大会保证，我们努力争取提高巴勒斯坦的地位，不是要将以色列这个现存国家非法化，而是要神圣地确认——我再说一遍，神圣地确认——巴勒斯坦这个理应存在的国度的合法性。我还向大会保证过，我们努力争取不是为了影响和平进程，也不是要以此取代严肃的谈判。相反，我们的争取有利于和平之路，并让一个实际上已经濒于死亡的进程重获生机。正如我们一再申明并在实践中证明的那样，巴勒斯坦国遵守《联合国宪章》和具有国际合法性的各项决议，将在国际体系内以积极、建设性、促进和平的方式发挥作用，肩负责任。

在美国总统巴拉克·奥巴马先生和美国国务卿约翰·克里先生深受赞赏的不懈努力下，新一轮谈判于数周前启动。今天，我向大会申明，我们已经开始这些谈判，并将本着诚意、以开放的心态、坚定的意愿与决心，大力争取成功地继续谈判。我向各会员国保证，我们将信守我们的各项承诺，营造最有利于继续严肃和密集谈判的氛围，同时为谈判取得成功提供保障，旨在在九个月之内达成和平协定。

在我们参与新一轮谈判的同时，我们必须提醒大家：我们并不是在真空中或从零点开始，我们也

并非没有路线图或指南针而走失于迷宫之中，面临迷失目的地的风险。我们所寻求的和平有着明确界定的目标，谈判的目的众所周知，我们所寻求的和平进程与和平协定的框架、依据以及基础也是久已有之并且是可以实现的。

至于实现和平这一目标，它要体现于纠正1948年的大灾难给巴勒斯坦人民带来的历史性和前所未有的不公。和平的目标是实现公正的和平，使巴勒斯坦人民和以色列人民乃至本区域各国人民都能享受和平的果实。

谈判的目的是确保达成一项持久的和平协定，以立即在1967年占领巴勒斯坦的一切土地上建立一个以东耶路撒冷为其首都并拥有充分主权的独立的巴勒斯坦国，以便它能够在和平与安全中与以色列国共存。这些谈判还必须根据第194(III)号决议并如《阿拉伯和平倡议》所呼吁的那样，以公正、协商一致的办法解决巴勒斯坦难民的困境。

我们重申，我们拒绝卷入旨在使基于临时边界的临时国家永久化的新的临时协定的漩涡，也拒绝达成将成为固定规则而非紧急例外的过渡性安排。我们的目标是在巴勒斯坦国和以色列国之间达成永久性的全面协定及和平条约，解决所有未决问题，解答所有问题，并使我们得以正式宣布冲突和一切诉求的结束。

谈判的框架和参数、目标以及我们所寻求的协定的基础都列载于大会提高巴勒斯坦地位的历史性决定，也可从本机构、安全理事会以及阿拉伯国家联盟、欧洲联盟、不结盟运动、非洲联盟以及伊斯兰合作组织的无数项决议中找到。事实上，多年来，这些参数已成为国际共识——实际上是近乎全体一致一的基础。

恰好20年前，即1993年9月13日，巴勒斯坦人民的唯一合法代表、巴勒斯坦解放组织（巴解组织）与以色列政府当着我们已故领袖亚西尔·阿拉法特和已故以色列总理伊扎克·拉宾、约旦国王以及前总统

比尔·克林顿的面，在哥伦比亚特区华盛顿的白宫草坪上，签署了一项《原则宣言协议》。

约五年前，即1988年11月5日，巴勒斯坦全国委员会通过了我们实现和平的方案，从而做出了极其艰难的决定和历史性的痛苦而有害的让步。然而，我们作为巴勒斯坦人民的代表，长久以来非常清楚对人民的职责，我们鼓起必要的勇气，接受了两国解决方案：基于1967年6月4日边界的巴勒斯坦和以色列，即在历史上归巴勒斯坦所有的22%的土地上建立一个巴勒斯坦国。由此，我们为实现具有历史意义的解决方案尽了自己的责任，履行了我们的义务，满足了国际社会对巴勒斯坦一方提出的一切要求，以求实现和平。

在巴解组织申明选择和平作为以谈判方式达成的战略选择和解决方案的同时，巴解组织还坚决反对暴力，申明从伦理和原则上反对一切形式与表现的恐怖主义—特别是国家恐怖主义—并申明遵守国际人道主义法和联合国各项决议。

《奥斯陆协定》的签署是一个真正历史性的突破，它掀起了一场前所未有的政治运动，给人们带来美好的憧憬，使人寄予厚望。巴解组织竭尽全力执行《奥斯陆协定》，以结束占领，实现公正的和平。然而，20年过去了，形势却似乎依然黯淡，令人失望：美好的梦想被击碎，目标变得不再那么宏伟。

当时我们曾感觉和平唾手可得，今天，我们同样认识到和平距离我们多么遥远，因为《奥斯陆协定》的目标没有实现，它的各项规定没有得到执行，它设定的最后期限也没有得到遵守。与此同时，旨在改变巴勒斯坦被占领土实地现状而持续不断加紧修建定居点的活动违反了协定的精神，打击和平进程的核心，并导致其基石即两国解决方案出现严重裂痕。

启动新一轮谈判是个好消息，但是，它不能成为国际社会洋洋自得或夸大天下太平的依据。今天，我们在美国主持下与以色列政府开展谈判，需

要国际社会尽一切努力，通过国际和区域组织以及单个国家维护就和平目标、谈判目的以及永久性和平协定框架与依据所达成的国际共识，使谈判取得成功。

然而，与此同时，我们还请国际社会保持警惕。国际社会必须谴责和制止实地可能削弱谈判的一切行动。在这方面，我指的首先是在巴勒斯坦土地上特别是在耶路撒冷继续修建定居点的行为。世界各国、国际和区域组织以及国际法院已就这些定居点的非法性与不合理性达成国际共识。欧洲联盟在定居点项目上的立场为如何确保有一个支持并有利于谈判与和平进程的环境树立了积极的榜样。对被占领耶路撒冷各种宗教场所、首当其冲是阿克萨清真寺几乎日复一日的袭击必须停止，因为这种袭击的继续发生将带来严重后果。

历史是我们的良师。它教育我们，发动战争、实行占领以及修建定居点和隔离墙可能会带来暂时的宁静和一时的统治地位，但是，它们绝不能确保真正的安全，也无法保障可持续的和平。这种政策会在实地制造某种特定状况，但是，它们绝不会带来权利，也不会提供合法性。这种政策会强行造成一种脆弱的稳定，但是，它们无法防止不可避免的爆炸，因为这种政策事实上是给已经充满火药味的局势火上浇油，引发其爆炸。最重要的是，这种政策无法颠扑一个民族对自由的渴望，也无法抹去他们活生生的记忆或故事。

因此，现在需要的是吸取历史教训，放弃武力和占领的思维，承认他人的权利，并在平等基础上充分对等地努力实现和平。必须停止依赖夸大的安全借口与痴迷来美化占领，必须停止编造种种要求，在一个充满宗教敏感问题的区域，把冲突推出已界定的政治范畴，将其推向宗教冲突的深渊。这是我们所坚决反对的。

我相信，以色列人民想要和平，他们大多数人支持两国解决方案。我们始终表明我们的坚决立场，在与以色列政府的谈判中以及近年来与以色列

社会范伟广泛的行为体加紧举行的会议和接触中也始终解释这一立场。

我们所发表的看法是基于这样一种想法：巴勒斯坦和以色列两国人民是缔造和平任务中的伙伴。这就是为什么我们始终主动向以色列表示：让我们一道努力，使和平的文化深入人心，拆除围墙，修建桥梁而不是隔离墙，开通交流和沟通的宽广大道。让我们播下睦邻友好的种子。让我们憧憬另一种未来，一个巴勒斯坦儿童和以色列儿童都享有和平与安全、能够产生梦想并实现梦想的未来，一个使穆斯林、基督徒和犹太人能自由到达自己礼拜场所的未来，一个以色列将得到57个阿拉伯和穆斯林国家承认、巴勒斯坦国和以色列国和平共存、两国人民都能实现进步与繁荣希望的未来。

在我们讨论必须根据联合国各项决议，实现巴以和平从而实现阿拉伯国家与以色列之间全面和平的同时，我们还铭记当前困扰我们区域的动荡不安的现状和前所未有的事态发展。巴勒斯坦不干涉阿拉伯国家的内政，但是，我们明确申明我们的立场：我们支持本区域各国人民的诉求和选择及其为实现这些诉求所发起的和平的人民运动，支持他们为实现自己的目标制定的各种方案和路线图。

此外，在谴责叙利亚境内使用化学武器罪行的同时，我们还申明，我们反对采取军事手段来解决该国的问题，并强调必需找到和平的政治解决办法，以实现叙利亚人民的愿望。

绝大多数巴勒斯坦人出生在巴勒斯坦，自1948年的浩劫后，他们被迫流放。然而，65年后，他们仍是其直接的受害者。从今年年初起，已有27名巴勒斯坦公民被占领者的子弹杀害，951人受伤，5 000名自由与和平斗士目前被拘押在占领国的监狱中。还有谁比巴勒斯坦人民更理应看到结束占领和立即实现公正的和平吗？

今年和过去数年中，虽然巴勒斯坦难民是中立的，但他们仍继续在本区域的冲突和不稳定付出代价。成千上万人被迫放弃其难民营而踏上又一次

出逃之旅，寻找新的流亡地。难道巴勒斯坦人民理应享有的公正比世界上其它国家人民的要少吗？

自年初以来，占领当局一直在建造数千个定居点住房单元，并颁发了在我国被占土地上另外建造数千个定居点住房单元的建筑招标，还有大面积的土地要么被没收，要么被宣布禁止入内。850栋住房和建筑物被拆毁。

巴勒斯坦人不得在自己的土地上耕种，也不得使用我国大部分地区，可使用部分只占22%。他们不得使用自己国家的水灌溉庄稼。隔离墙和检查站继续把巴勒斯坦人的生活弄得支离破碎，并继续破坏其经济。对被占领的耶路撒冷、各圣地及其公民的围困变得更严，同时加紧对其袭击和歧视性镇压措施。在加沙，多年来，我国人民一直受到不公正的封锁。

因此，世界上有哪个民族比巴勒斯坦人更应当获得自由和独立？自今年初以来，定居者针对我们的清真寺和教堂、我们的橄榄树，我们的农田以及我们的家园和财产总共实施了708次恐怖袭击。巴勒斯坦人最需要安全，有任何人对此有丝毫疑问吗？

此外，在国际社会的日程上，除了在三大一神教发源地、耶稣基督诞生地、先知穆罕默德登霄之地以及“先知之父”亚伯拉罕安息之地实现公正的和平之外，还有什么更崇高的使命吗？巴勒斯坦人民一直坚守其土地，同时也继续进行其机构建设，加强内部团结，通过重返投票箱来实现和解，开展民众和平抵制活动来反抗在占领下遭受的压迫以及定居点和定居者的恐怖行为，而且坚定维护自己的权利。用爱德华·萨义德的话来说就是，巴勒斯坦人民不愿继续“不得其所”，我们的人民期盼有朝一日，他们的事业不再是联合国议程上的一个固定项目。我们的人民希望获得自由——这是主赐给人类的礼物——并享有过上平凡生活的恩典。因为正如马哈茂德·达尔维什所写的那样，我们心存希望，有朝一日我们会达到我们所希望的目标：成为一个在巴勒斯坦领土上享有自由和主权的民族。

我本人就是“大灾难”的受害者之一，1948年，成千上万的人被驱离我们美丽的家园，四处流亡。与成千上万其他巴勒斯坦难民一样，我从年轻时就尝到流亡的痛苦、屠杀和战争夺走亲人的悲剧以及从头开始新生活的重重艰辛。在难民营中、在流散他乡、四处流亡期间，我们体会到了贫穷、饥饿、疾病和屈辱的痛苦滋味，也了解到了证明自己民族特性的艰难。

我们的人民走过了武装斗争的道路，从“大灾难”的灰烬中站了起来。他们重振了自己破碎的心灵和受损的民族特性，向世人宣传他们的事业，并确保他们的权利得到庄严承认。我们已经走了一段漫长而艰难的道路，作了巨大的牺牲，但我们始终申明，我们积极寻求和平。二十年前，我代表巴勒斯坦解放组织签署了《原则宣言协议》。自那以来，我们一直忠实而认真地致力于执行该宣言，向各方申明我们遵守承诺，而且我们的立场是可信的。我们遇到的一系列挫折并没有动摇我们对公正和平目标的坚定信念。我们将继续坚持不懈、毫不动摇地努力实现这一目标。我本人希望有一天，公正的和平将得到普遍实现，经历过“大灾难”的一代人能够把一个独立的巴勒斯坦国旗帜传给他们的子孙后代。

时间已经不多了，希望之窗正在缩小，机会正在减少。目前这轮谈判似乎是实现公正和平的最后机会。如果失败的话，就会出现灾难性的可怕后果。光是想到这一点，国际社会就必须加紧努力，抓住这个机会。巴勒斯坦人民获得自由的时刻已经来到。巴勒斯坦人民获得独立的时刻已经来到。以巴双方人民实现和平的时刻已经来到。

主席（以英语发言）：我谨代表大会，感谢巴勒斯坦国总统刚才的讲话。

巴勒斯坦国总统马哈茂德·阿巴斯先生在陪同下离开大会堂。

议程项目8（续）

马耳他共和国总理约瑟夫·马斯喀特先生的讲话

主席（以英语发言）：大会现在听取马耳他共和国总理约瑟夫·马斯喀特先生的讲话。

马耳他共和国总理约瑟夫·马斯喀特先生在陪同下走上讲台。

主席（以英语发言）：我非常高兴地欢迎马耳他共和国总理约瑟夫·马斯喀特先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

马斯喀特先生（马耳他）（以英语发言）：主席先生，我谨与出席会议的其他代表团一道，祝贺你当选主持大会第六十八届会议。我相信，以你的外交经验，在你的指导下，我们将会进行丰富的意见交流并取得丰硕成果。我也要祝贺并感谢你的前任武克·耶雷米奇成功指导了大会上届会议的工作。我还要向秘书长潘基文先生表示最深切的赞赏，他的热情与决心在联合国的工作中起了重要作用。

首先，我想回顾一下几年之前的情况。在座各位肯定都会记得，不久前，全世界是如何满怀期待和希望地等待时钟指向午夜，跨入2000年。与大多数新的开端一样，新千年也给人们带来了新希望，而当时也的确正在发生不同寻常的事情。有史以来各国政府第一次承诺“说到做到”，决心达到一系列可衡量的目标，以期到2015年使千百万人摆脱贫困。人们所称的千年发展目标是大胆而雄心勃勃的。它们已成为国家和全球优先事项，塑造了政府的政策，导致各方在广泛各领域对实现这些目标作出了有力的承诺。各方都感到，我们不能失败。毫无疑问，我们已经取得显著的成功。生活在极端贫困中的民众的人数有所下降，贫困率也有下降。获得洁净水源的途径有所改善。城市贫民区居民比例大幅下降，卫生及教育领域有了明显改进。

然而，尽管这些成绩颇为可观，但我们现在正处于紧要关头。国际社会已经认识到有必要进一步

制定2015年之后的目标，并确保它们成为可持续发展目标。一直在开展重要的评估工作，以便确保不会落下任何一个人，确保没有人会感到自己不过是勉强存活的人间废物。

如果我们无视我们周边的情况，便很容易认为贫困是发生在其它地方的事情。我们尽可对营养不良和疾病视而不见，自欺欺人地认为这些都属于一个不同的文化，不同的民族，一个像转换电视频道一样便轻而易举地消失的虚构的世界。我们同样很容易认为我们是能够利他的，因为我们足够幸运得以衣食无忧。

但是，我们今天在这里不是要视而不见。年复一年我们聚集于大会听取一个又一个的发言，是因为我们渴望归属。我们要属于更大的范畴，一个超越我们自我划定的语言、文化和传统疆界的范畴。我们要汇入那享有单一目的各民族之全球海洋。这种欲聚集到一起的渴望或需要牵动着我们的心灵，使我们抱有希望并同情那些处于人类边缘的人们。我们要有所作为。我们要发挥我们的才智，成为切实的变革因素。我们曾听到“让贫困成为历史”这样的口号，实际上，我们曾为实现这一目标而努力。

但是，在我们坚持这些崇高目标的同时，我们也会发问，我们的计划是否是优先事项，该计划是否与我们的国家预算或我们的政治生活周期相符。然后我们停下来思考我们的选项，选择对我们伤害最小的内容。穷人给予我们做出决定的时间不会太久。人类不能等待没有金融危机的更佳时机的到来。我们国际社会必需坚定不移地阔步向前，去实现我们的所有目标。

今天我自豪地指出马耳他声援世界各地其它国家的长期历史。我们加入欧洲联盟使该声援向前又迈出了一步，我国在向发展中国家提供海外发展援助方面承担起了责任和义务。这依然是马耳他国际关系的基石，我们依然坚定参与寻求根除贫困和实现有需求社会的可持续发展的工作。欧洲联盟是世

界上最大的发展援助方，我们为成为其组成部分而感到骄傲。我们致力于实现我们已设立的目标，并决心成为那些需要援助的人的可靠伙伴。

我同样感到骄傲地回顾，今年是马耳他向大会提出气候保护应当成为人类共同关心的问题以来的第25个年头。该理念启动了导致《联合国气候变化框架公约》的进程。马耳他为一直处于该讨论的前沿而感到自豪。我们力主不间断地讨论该问题，因为我们意识到一个事实，即，气候变化对世界上最弱势群体打击最大。

在确定未来共同愿景时，我们认为，根除贫困和促进可持续发展必须处于2015年后发展框架的核心位置。南非前总统纳尔逊·曼德拉先生说：

“治理贫困不是慈善的姿态，而是正义之举。同奴隶制和种族隔离制度一样，贫困非属自然。它是人之所为，可以凭借人类的行动战胜、根除之。”

马耳他决心继续与其各国际伙伴一道，制定一个兑现其承诺，即为全人类建立一个更加美好与公平的世界的2015年后全球发展议程。

马耳他还知道需要以其它非常具体的方式采取行动。当载满非正规移民的破旧船只抵达我们的岸边时——每天都会发生这样的事——我们看到了痛苦，我们感受到了挂在船民脸上尊严的丧失。我们知道，他们深陷贫困和残酷剥削的网络。我们同情那些逃离迫害和贫困的人们。他们绝望地寻找安全和繁荣。我们尽己所能，给予他们需要的帮助，提供避难所和喘息之机。

然而，马耳他不能单独为之。目前的局势完全是我们全球失败的悲剧性见证，面对于此，国际社会必须采取更多举措。再次转换频道很容易，只需“将车停在别家后院”。但这不是别人的问题。非正规移民、人口贩运和现代奴隶制是每一个人的问题。我们都须在解决这一问题上发挥作用，不仅在区域范围，而且在全球范围。

我们的思维需要不断演变。在接近2015年之际，我们敦促各兄弟国家不仅要思考目前千年发展目标以后的事情和如何确保其持续下去，而且要思考能够纳入进来的其它目标。不能存在未竟的事业。没有和平，没有打击腐败，没有尊重人权，没有作为我们时代的社会正义问题的经济平等，就不会有可持续发展目标。

新闻标题或许不再令我们震惊，但那些恐惧失去自己生命和那些恐惧失去他们家人生命的人们生存的目的不是为了制造新闻。他们渴望存活下去。不论是为填饱肚子还是躲避子弹，不论是将其女儿藏匿起来以避免遭人作为战争工具强奸，还是保护好自己的儿子免被强行征召为儿童兵，世界上成百上千万的人们过着担心明天的日子。每天他们都更接近死亡一点。

对于没有保护好他们作为本地球上平等人的归属感，我们负有责任。马耳他坚信，联合国能够并必须为捍卫人的尊严和唤醒人类良知做更多的事情。具有根本意义的工作莫过于满足世界各国人民的需要，保证能够做到这一点的适当组织莫过于联合国。

马耳他的地缘战略位置使其最为密切地关注其周边环境。我们为我们是海洋——给予我们生命和见证我们历史的地中海的民族而感到自豪。我们为对该海洋的健康、我们支持的许多交流和我们与包括北方和南方在内的所有的邻国维持的良好关系做出贡献感到自豪。

但是，我们也为我们在周围看到的冲突和痛苦感到不安。北非发生的崭新明天的浪潮和争取民主、充满希望的斗争被新现实所取代，这些新的现实在制定千年发展目标时还是不可思议的。宗派冲突、宗教紧张以及权力斗争致使发展进步停滞或逆转。几乎可以说，地中海已经达到沸点，下一场冲突一争夺匮乏资源、边界纠纷、甚至文化上的冒犯行为引起的冲突一迟早会发生。但是，我们若真心实意地认为地中海人民不该遭此不幸，就不得出现

僵局，也不能接受现状。如果我们以真正全面的方式看待人类积极向上的新议程，就不能接受侵犯人权或治理机构摇摇欲坠的现象。各国人民的生活日益紧密相连，需要全球协调一致采取行动。我们必须正视挑战。

马耳他坚定地认为，在此聚会的国际大家庭可以作出更大努力，支持早先受独裁者统治的国家中脆弱民主国家，它们举步维艰，在艰难地争取立足。国际社会可以而且应该作出更大努力，确保该地区经济体能够蓬勃发展，区域内贸易得到支持，文化交流得到促进。必须作出更大努力，制止暴力和流血事件，我们目睹局势的演变，对这些事件可能会熟视无睹。

马耳他呼吁国际社会本着同情之心来对待叙利亚的无辜民众。这是一场看不到尽头的人道主义灾难，一场无人可以幸免的可怕悲剧。每一个孩子的死亡，每一个母亲的凄厉恸哭，都应该让我们感到羞辱。世界各国人民对此义愤填膺，这是一种理所当然的愤慨，现在发生的巨大痛苦无法用任何理由进行辩解。

地中海盆地四处漂泊着种种许诺，但却受到痛苦和偏见的污染。中东依然是一个充满恨意的漩涡，是世界上最具爆炸性的地区。这个地区以及世界各地，还需要有多少人因冲突和恐怖主义而死亡？还需要有多少人因丧失生命之虞而丢弃一切所有，加入逃亡大军？置他人权利于不顾并加以践踏而另一些人却在享受自认应有的权利，这种现象还要持续多久？我们必须制止这场不断蔓延的大火。我们绝不能让它进一步陷入暴力和屠杀。必须依照国际司法原则，将肇事者绳之以法。

马耳他认为，如果今天不能解决相互间的分歧，我们就不能开始讨论2015年后议程。我们并不享有无动于衷、麻木不仁的无限特权，无所作为的代价远远超出下定决心、采取行动所付的代价。冲突使我们的目标失去重点，消耗我们的资源，扼杀

我们的潜力。联合国大家庭致力于维护国家间的和平和繁荣，因此，它了解这一点。

马耳他坚定地认为，在当今时代，真正的和平应该成为压倒一切的目标，应该成为我们大家都渴望并为之奋斗的目标。如果我们要把千年发展目标再推进一步，就必须建立稳定与和平的社会。让所有人实现兴旺发达的机会就在我们面前。联合国就是、而且应该是所有国家汇合的枢纽，籍以消除分歧，谋求大同。我们的全球目标和承诺不能仅以时限来衡量，还必须注重结果。我们的考量必须包容大度，综合全面。2015年之后，我们不应该期待重起炉灶，而要抱着更大的使命感、更大的雄心壮志继续向前推进。减少每天的死亡人数是了不起的成就，但是，让更多人过上名副其实的生活才是整个人类的胜利。

然而，为了实现这一目标，我们必须认识到，人人享有平等的发言权。人们需要参与决策，因为这影响他们的生活和生计。在我们考虑世界的自然资源，处理气候变化等全球问题时，我们首先要考虑到民众。做事从不是只有一种办法。如果我们倾听我们所代表的人民，让他们成为决策进程的组成部分，我们的目标才能实现。

几周前，一个来自巴基斯坦的年轻女孩玛拉拉在这个大会堂讲到她的梦想是接受教育，发挥笔的威力。昨天，我出席了一个活动，她在这个活动上说，大家应该送去书本，而不是送去炸弹。

13年前，我们的领导人们曾有一个梦想：不能辜负新的千年，要改善人民的生活。随着2015年的临近，我们需要铭记自己在迈入新的千年时所抱的希望和作出的决心，即共同实现目标，建设一个更加美好的世界。我们需要再接再厉，继续实现这一梦想。每一天，世界各地有千百万人梦想要摆脱难得温饱的生活。实际上，生活中是没有残羹剩饭可以乞求的。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢马耳他总理约瑟夫·穆斯卡特先生阁下刚才的讲话。

马耳他总理约瑟夫·穆斯卡特先生在陪同下走下讲台。

日本首相安倍晋三先生的讲话。

主席（以英语发言）：大会现在将听取日本首相的讲话。

日本首相安倍晋三先生在陪同下走上讲台。

主席（以英语发言）：我非常高兴地欢迎日本首相安倍晋三先生阁下，并请他向大会讲话。

安倍先生（日本）（以日语发言；英文稿由代表团提供）：首先，主席先生，我要祝贺你担任大会第六十八届会议主席。

现在，我要对叙利亚局势作出一项新的承诺。使用化学武器的做法令日本人民、包括我本人深感震惊和愤怒。化学武器决不能再被使用。我特此宣布，日本将全力支持并大力协助国际社会处置叙利亚化学武器的努力。我们对无辜平民继续遭受伤害感到义愤填膺。日本认为，停止暴力、开始政治对话和改善骇人听闻的人道主义状况是当务之急。

现在，难民人数在飙升。日本将向难民提供更多援助。我们将与国际社会合作，向国内流离失所者和逃越国界的难民伸出援手。我感到自豪的是，日本的非政府组织和志愿者组织日以继夜地为他们提供帮助。

日本也将继续向反对派团体控制下的地区提供援助，国际社会的援助很难抵达这些地区。我们正在为各医疗中心的工作人员提供培训。我们还将为这些地区提供便携式X光设备和其他医疗器械。

难民面临一个严酷的冬天，他们的绝望无助之情与日俱增。我要宣布，日本政府将向叙利亚及周边国家再提供并立即交付约6 000万美元人道主义援助。我们决心在政治对话进程、尤其是第二次日内瓦会议的同时，提供此种援助，并与国际社会协作，共同向前推进。

我国日本及首都东京荣获七年后主办2020年奥运会和残奥会的机会。为了对这一幸运机会作出回报，我的责任首先是重建一个充满活力的日本经济，使日本成为为世界谋福的可靠力量。我在此立下誓言，我将使日本一如既往，成为促进世界和平与稳定的力量，甚至成为比现在更加强大的这样一支力量，因为全球的悲惨局势在日益加剧。

日本致力于给世界带来和平与繁荣，它在这方面具有不可否认的纪录并得到竭诚的赞赏。

日本将举起积极促进和平的旗帜，同时注重与国际社会开展合作。世界力量的均势在迅速变化，技术创新给新的机会和新型威胁消除了疆界。现在，任何国家，不论哪一国，都无法完全靠自己来捍卫本国的和平与安全。为此，日本作为附加价值的创造国以及区域和全球和平与稳定的净贡献国，正在努力赢得世界的信任。在这种情况下，联合国的作用将变得比今天更为重要。

日本始终不断在促进人的安全的理念，这一理念的实施范围必将扩大。自人的安全委员会提交一份报告以来，经过九年期间无数次讨论，2012年9月，大会通过一项关于对人的安全理念的共识的决议（第66/290号决议）。日本在其先驱的智慧引导下，决心进一步传播这一理念，并切实予以实施。

我将使日本作为一个大力推动和平的国家，更加积极地参与联合国的集体安全措施，包括维和行动。我认为，日本必须不断培养自己的人力资源，使他们适用于联合国的活动。

日本的国家利益与公海的稳定密切相关，在任何情况下，都不能容许采取武力或胁迫措施改变海洋秩序的做法。日本迫切希望，公共空间，从外层空间和网络空间到天空和海洋，将作为受法律法规管制的全球公域而得到大力保护。

日本了解原子弹造成的恐怖和毁灭，因此，将完全致力于核裁军和核不扩散以及彻底消除核武器。北朝鲜的核研发与导弹研发是不可容忍的。日

本还对北朝鲜可能拥有其他大规模毁灭性武器深感关切。平壤应该听从国际社会的一致声音，采取实际措施，纠正自己的行为。我们要求朝鲜无例外地交还其绑架的每一个日本国民。我决心在任职期间彻底解决这种问题。这个问题不解决，就不可能考虑与北朝鲜关系正常化。

关于伊朗核问题，日本希望伊朗新政府推进具体行动。我们准备继续为解决这个问题发挥作用。

中东地区是世界和平与繁荣的基石，日本将继续为中东和平进程作出独特的贡献。

日本也将继续扩大与非洲国家的合作，非洲国家必将成为二十一世纪经济增长的引擎。日本长期开展这种合作，并以培养人力资源为主要重点，在促进非洲自主权的同时，还推动实现可持续增长。6月，我国政府邀请非洲国家和政府首脑以及国际组织中的非洲代表来到日本，召开了第五次非洲发展问题东京国际会议（第五次东京会议）。当时，非洲各国代表对私营部门投资的渴求之情使我深受感触。

现在，对非洲的投资流量已经超出援助流量。我还多次听到非洲领导人指出，援助应该以战略方式作为招商引资的催化剂来加以使用。这是20年来东京会议进程无数次讨论中所见到和取得的成果。第五次东京会议已经成为一个论坛，让我们庆祝非洲走过的道路，我们再次共同证明，日本是与非洲一起编织梦想的长期伙伴。

我坚信，日本今后的外交走向将源于此地，我们将不遗余力，并利用我们重新产生的力量和能力，积极参与迎应当今世界面对的历史性挑战。我认为，“不遗余力”一语并不亚于作为日本在外交或任何其他领域中所采取行动的基调的低音音符。

日本作为具有这种意愿、实力和成就的国家，对于安全理事会一成不变，依然处于反映大约70年前现实的状态，感到极为遗憾。安全理事会的改革

必须立即开始，不应拖延。日本渴望成为安理会常任理事国的意愿丝毫没有改变。

这一切都始于日本重振实力和经济。日本的经济增长有益于世界。日本经济的衰退将是世界各国人民的损失。那么，日本打算如何实现经济增长呢？动员妇女的力量可以成为增长的源泉和结果，在这次盛会中，这一点几乎是不言而喻的。

有一种理论叫做“妇女经济学”，认为妇女在社会中的地位越高，经济增长幅度就越大。创造一种妇女能够工作的适宜环境，增加妇女工作的机会并让她们积极参与社会活动，在日本这已不再是一种可有可无的选择，而是势在必行。

我已经宣布打算创建一个妇女可以发挥光彩耀人作用的社会，我也在努力改变日本国内的结构。然而，这项工作并不仅仅是国内的事务。现在我要说明，这也是指导日本外交事务的一个事项。首先，我要阐述日本立志继续成为国际社会领导成员而作出的四项贡献。

首先，日本重视联合国妇女署的活动，并打算成为其主要捐助国，从而成为该领域的楷模。日本还将与有关国际组织密切合作。

第二，日本还打算与其他志同道合的国家所作的那样，与基层工作人员协作，制订一项关于妇女、和平与安全的国家行动计划。

第三，日本不仅将与联合国妇女署密切合作，还将与国际刑事法院和负责冲突中性暴力问题的秘书长特别代表扎伊娜卜·哈瓦·班古拉女士密切合作。即便现在，在二十一世纪，武装冲突期间继续存在对妇女的性暴力行为，令人愤慨。日本将尽其所能，制止对妇女的此种犯罪行为，并在物质和精神上向这些行为的不幸受害者伸出援手。

第四，日本将在妇女地位委员会下一届会议上，再次提出一项关于在自然灾害中特别关爱妇女的决议草案，因为妇女很容易受到伤害。两年前，日本曾经历一次重大自然灾害，这项决议草案体现

了我国对这一事项的倾力支持，我们希望决议草案得到各国支持。

现在，我想用三个人的事例来阐明日本旨在实现一个让妇女发挥杰出作用的社会这一理念，同时也揭示一些亟待解决的问题。我首先介绍一名日本妇女和孟加拉妇女的事例，然后再介绍第三个事例，这是一名阿富汗妇女。佐藤登纪子女士是日本国际协力事业团的一名专家，在约旦一个边远的村庄负责改善孕产妇、新生儿和儿童的健康状况，历时超过15年。起初村民们对她投来的是疑虑的眼光，她以无畏之心与人交谈，不论何地，不论何人。佐藤女士坚持自己的理念，还采用公共娱乐等各种形式来感化村民，最后被整个村庄所接受。佐藤女士坚韧不拔的精神逐步转变了当地由丈夫、而不是妻子决定生儿育女人数的传统观念，取而代之的是重视妇女健康的观点。

正如大会所了解，日本在设立全球防治艾滋病、肺结核和疟疾基金方面发挥了领导作用。为确保该基金获得补充资金，即将举行第四次补充资金会议，日本打算在这次会议上继续提供适当捐款。然而，关于2015年后发展议程，应当扩大关注的重点，以涵盖其中每一种疾病。

日本认为，综合处理个人需要的做法是满足人的全面保健需求的最佳做法。因此，日本决定推行全民医保——即“在第五次东京会议之际推行全民医保”。为了解决非洲地区的保健问题，我们已经备妥5亿美元，目前正集中力量筹备为12万名保健人员和医务工作者提供培训。关于普及医疗问题，具体而言，赋予“全民医保”这四个字具体人情意味的，无疑就是佐藤女士这样的人，他们毫不犹豫地投身于当地的社区之中。

我要介绍的第二个人是孟加拉国青年妇女、两个孩子的母亲尼鲁芙·伊斯明女士。她的专业头衔是“聚谷氨酸女士”。聚谷氨酸是日本生产的一种净水物资，这种物资是从日本盛产的一种食物中提取的。只要投入浑浊的水，聚谷氨酸就成为一种

吸附剂，吸附在其他过量物质上，沉淀到水底，水就清澈洁净了。起先需要教人如何正确使用，伊斯明女士和其他聚谷氨酸女士既是销售人员，也是教员。

大会成员们可以看出，这种工作与所谓的“金字塔底层”生意一样，其特点是指靠妇女的能力。伊斯明女士靠着自己的收入加上丈夫的收入，有能力将子女送进了高等学府。贫穷使她放弃了儿时想成为医生的梦想。但我知道，她现在可以自豪地说，她是带来清洁饮水的医生。难道我们不可以说，伊斯明女士赢得了自尊这一最宝贵的财产吗？我国政府希望出现尽可能多的尼鲁芙·伊斯明女士。

我要顺便指出，生产聚谷氨酸的是日本一家规模很小的公司。我们将努力对这种公司和组织提供更多帮助，让他们的各种想法开花结果。

最后，我还要向大会堂今天在座的各位介绍一位妇女，但是，这位阿富汗妇女已经不在人世。她的名字叫伊斯兰·比比，6月4日，她遭枪击杀害，今年37岁，留下三个子女。伊斯兰·比比女士是阿富汗警察队伍中一名自豪的女警官。她已经任职九年，担负重要职责。她守卫着投票站，监测选举情况。她还是在她之后入伍青年女警官的培训教官。我们有大量工作要做。然而，我们必须无所畏惧，坚持不懈。日本与其他国家一道，在阿富汗法律和秩序信托基金主持下，始终竭尽全力加强阿富汗警察部队的的能力，并培养女警官，其人数最终将达到1 800人，但依然远远不够。我再次表明，我决心继续提供支助，以避免再次发生伊斯兰·比比的情况。

我要强调，孟加拉国尼鲁芙·伊斯明女士的实例表明，必须促进妇女参与社会，并加强她们的权能。日本政府将此作为首要国策，并将继续作出高度创新的努力，包括在非洲开办初创企业。

日本援助专家佐藤登纪子女士通过自己的行动表明孕产妇、新生儿和儿童保健的重要性，实现这项千年发展目标的速度已明显放慢。日本政府将在这第二优先政策领域作出更大努力，促进妇女的健康和医疗保健。

最后，我希望通过伊斯兰·比比悲惨事件说明，在和平与安全领域，妇女的参与以及对她们提供保护至关重要。日本打算采取各项措施，确保妇女参与所有阶段、包括预防和解决冲突以及维和等阶段的活动，并保护在冲突中面临危险的妇女的权利和人身安全。

在此，我要指出，日本政府将通过建立这三大支柱，在今后三年内提供超过30亿美元的直接官方发展援助，用以支持这三大支柱。

总之，如果我们遵循前述所谓“妇女经济学”理论的智慧，旨在加强妇女权能的发展理念就会给世界带来更广泛的和平及更大的福祉。我希望实现这样一个社会，不论在日本、冲突地区或贫穷国家，妇女都能发挥光彩耀人的作用。在这方面，我认为前景不容乐观。但是，我知道一点：在日本，许多人正在为此而不懈努力。他们正竭尽全力，为能够与大家齐心协力、共同协作而做好准备。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢日本首相刚才的讲话。

日本首相安倍晋三先生在陪同下走下讲台。

下午2时50分散会。